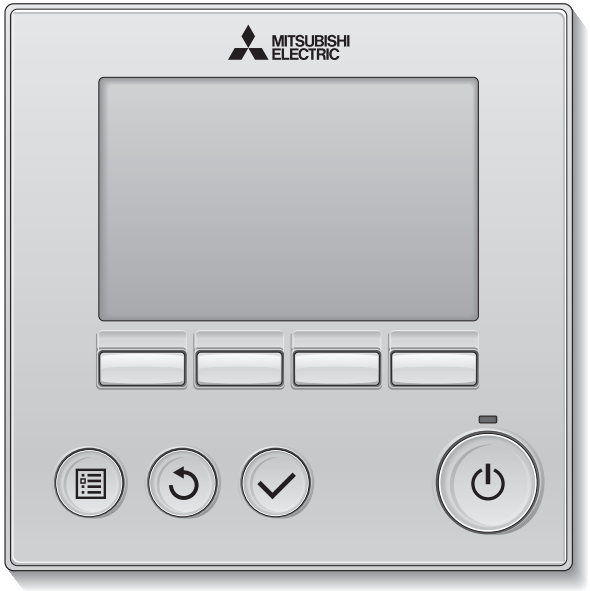
<Превод на оригиналната инструкция>

Система за управление CITY MULTI
и климатици Mitsubishi Mr. Slim

MA Дистанционно управление PAR-33MAAG

Ръководство



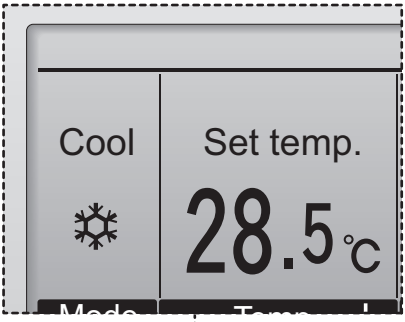
Български

Преди употреба прочетете внимателно инструкциите в настоящото ръководство, за да се запознаете с правилната експлоатация на продукта.
Съхранявайте ръководството за бъдещи справки.
Уверете се, че компактдискът и ръководството за монтаж са предадени на бъдещите потребители.
За да се гарантира безопасна и надеждна експлоатация на дистанционния контролер, уредът трябва да се монтира от квалифициран персонал.

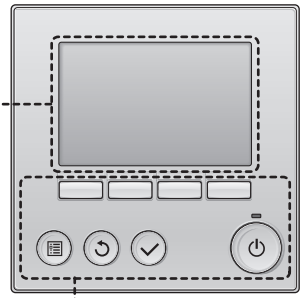
Характеристики на продукта

Характеристика 1

Голям, лесен за наблюдение дисплей



Пълноразряден LCD дисплей с едър шрифт за по-голяма прегледност



Характеристика 2

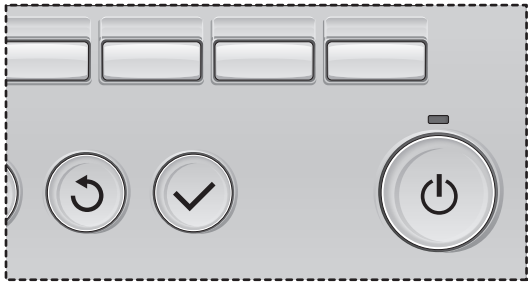
Удобно разположение на бутоните

Характеристика 3

Големи, лесни за опериране бутони

Бутоните са разположени за удобство при употреба, позволявайки интуитивна навигация.

Най-често използваните бутони са по-големи, за да се предотврати нежелано натискане на останалите бутони.



Съдържание

Мерки за безопасност....4

Наименования и функции на компонентите на контролера ...6

Интерфейс на контролера....6
Дисплей....8

Прочетете преди работа с контролера 10

Структура на менюто 10
Обяснения на иконите 11

Основни операции 12

ВКЛ./ИЗКЛ. на уреда 12
Настройки на режим на работа, температура и скорост на вентилатора ... 14

Навигиране в менюто 18

Списък на главно меню 18
Ограничения на подчинения дистанционен контролер ... 19
Навигиране в Main menu (Главното меню) 20

Работа с контролера-Настройки на функциите ...22

Vane•Louver•Vent. (Lossnay) (Хоризонтални жалузи• Вертикални жалузи•Вентилация (Lossnay)) 22
High Power (Максимална мощност)....24
Clock (Часовник)....25
Timer (Таймер) (On/Off timer (Таймер ВКЛ./ИЗКЛ.)) 26
Timer (Таймер) (Auto-Off timer (Таймер за автоматично изключване)) ... 28
Weekly timer (Седмичен таймер)....30
OU silent mode (Тих режим на външното тяло)... 32
Restriction (Ограничение) 34
Energy saving (Икономичен режим) 38
Night setback (Нощен режим) 43
Manual vane angle (Ръчно регулиране на ъгъла на хоризонталните жалузи) ... 45
Main display (Главен дисплей)....48
Contrast (Контраст)....49
Language selection (Избор на език)....50
Daylight saving time (Лятно часово време)....52
Function setting (Настройка на функциите) (CITY MULTI) ... 54

Техническо обслужване....56

Filter information (Информация за филтрите)....56

Отстраняване на неизправности 58

Error information (Информация за грешки) 58
Автоматично изключване при бездействие 60

Спецификации 61

Спецификации на контролера 61
Списък на функциите (към 1 февруари 2017 г.) ... 62
Списък на функциите, които могат/не могат да се ползват комбинирано 63

Мерки за безопасност

- Преди употреба на уреда прочетете внимателно следните мерки за безопасност.
- Съблюдавайте внимателно тези мерки, за да осигурите безопасността.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Показва опасност от смърт или сериозно нараняване.
⚠ ВНИМАНИЕ	Показва опасност от сериозно нараняване или структурна повреда.

- След като прочетете това ръководство, предайте го на крайния потребител, който да го запази за бъдещи справки.
- Съхранявайте това ръководство за бъдещи справки и се консултирайте с него, когато е необходимо. Това ръководство трябва да бъде на разположение на тези, които ремонтират или преместват контролера. Уверете се, че ръководството е предадено на бъдещите потребители.

Общи мерки за безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не монтирайте тялото на място с наличие на големи количества масло, пара, органични разтворители или корозивни газове, като серен газ, или където се използват често киселинни/алкални разтвори или спрейовете. Тези вещества могат да застрашат работата на тялото или да причинят корозия на отделни елементи от него, което може да доведе до токов удар, неизправности, пушек или пожар.

За да намалите опасността от късо съединение, утечка, токов удар, неизправности, пушек или пожар, не мийте контролера с вода или с друга течност.

За да намалите опасността от токов удар, неизправности, пушек или пожар, не работете с ключовете/ бутоните и не докосвайте други електрически части с мокри ръце.

При дезинфекция на уреда със спирт проветрете помещението. Спиртните пари около уреда могат да предизвикат пожар или експлозия при включването му.

За да намалите опасността от нараняване или токов удар, преди пръскане на химическо вещество около контролера, спрете работа и го покрийте.

За да намалите опасността от нараняване или токов удар, спрете работата и изключете захранването преди почистване, поддръжка или проверка на контролера.

При констатиране на аномалии (напр. миризма на изгоряло) спрете уреда, изключете захранването и се консултирайте с вашия търговец. Продължителната употреба на продукта може да предизвика електрически удар, неизправности или пожар.

Правилно монтирайте всички необходими капаци, за да предпазите контролера от влага и прах. Натрупването на прах и вода може да причини токов удар, дим или пожар.

⚠ ВНИМАНИЕ

За да намалите опасността от пожар или експлозия, не поставяйте запалими материали и не използвайте запалими спрейове в близост до контролера.

За да намалите опасността от повреда на контролера, не пръскайте инсектициди или други запалими спрейове директно върху него.

Консултирайте се с оторизирана агенция за отстраняването на дистанционния контролер, за да ограничите опасността от замърсяване на околната среда.

За да намалите опасността от токов удар или неизправности, не докосвайте сензорния панел, ключовете или бутоните със заострен или остър предмет.

За да намалите опасността от нараняване и токов удар, избягвайте контакт с острите ръбове на някои части.

За да намалите опасността от нараняване, носете предпазно оборудване при работа с контролера.

За да избегнете нараняване от счупено стъкло, не прилагайте прекомерна сила върху стъклените части.

Предпазни мерки при преместване или поправка на контролера

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Контролерът трябва да се ремонтира или премества само от квалифициран персонал. Не разглобявайте и не модифицирайте контролера. Неправилният монтаж или ремонт могат да причинят нараняване, токов удар или пожар.

⚠ ВНИМАНИЕ

За да намалите опасността от късо съединение, токов удар, пожар или неизправност, не докосвайте платката с инструменти или с ръце, и не допускайте да се натрупва прах върху нея.

Допълнителни предпазни мерки

За да избегнете повреда на контролера, използвайте подходящи инструменти за монтаж, проверка или ремонт.

Този контролер е предназначен изключително за ползване със системата за сградна автоматизация на Mitsubishi Electric. Използването на този контролер с други системи или за други цели може да доведе до неизправности.

Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или ментални способности, или с недостатъчно опит и знания, освен ако не са под надзор или инструктирани от отговарящо за тяхната безопасност лице относно употребата на уреда.
Децата трябва да бъдат под надзор, така че да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

За да избегнете промяна в цвета, не използвайте бензин, разредител или химически парцал за почистване на контролера. За да почистите контролера, избършете с мека кърпа, напоена с вода с мек препарат, избършете препарата с влажна кърпа и избършете водата със суха кърпа.

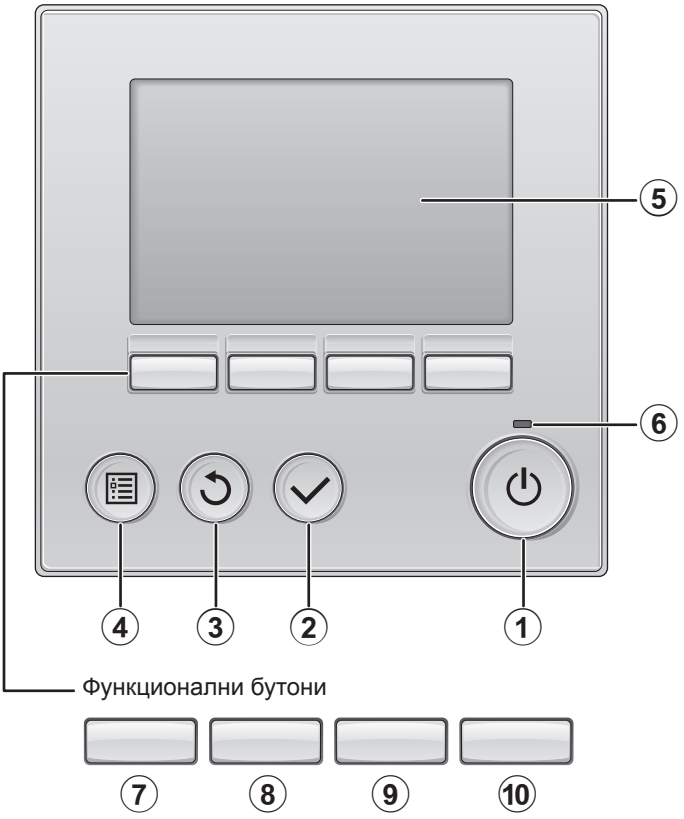
За да избегнете повреда на контролера, осигурете защита срещу статичното електричество.

Уредът е предназначен за използване от специалисти и обучени лица в магазини, в леката промишленост и във ферми или за свободно ползване от непрофесионалисти.

Ако силовият кабел е повреден, трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен техник или специалист с подобна квалификация с цел да се избегнат злополуки.

Наименования и функции на компонентите на контролера

Интерфейс на контролера



① Бутон ВКЛ./ИЗКЛ.

Натиснете, за да включите/изключите вътрешното тяло.

② Бутон ИЗБОР

Натиснете, за да запазите настройката.

③ Бутон ОБРАТНО

Натиснете, за да се върнете към предишния екран.

④ Бутон МЕНЮ стр. 20

Натиснете, за да изведете главното меню.

⑤ LCD дисплей със задно осветяване

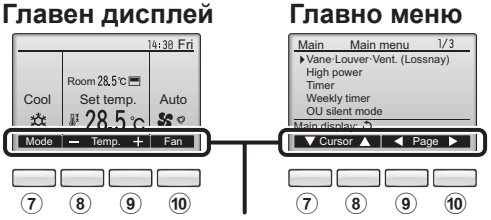
Извеждат се работните настройки. Когато задното осветяване е изключено, то се активира с натискането на някой от бутоните и остава активно известен период от време в зависимост от екрана.

Когато задното осветяване е изключено, то се активира с натискането на някой от бутоните, като бутонът не изпълнява своята функция. (с изключение на бутона ВКЛ./ИЗКЛ.)

⑥ Светлинен индикатор ВКЛ./ИЗКЛ.

Този светлинен индикатор свети зелено, когато уредът работи. Индикаторът примигва, когато дистанционният контролер се пуска в действие или е констатирана грешка.

Функциите на функционалните бутони се променят в зависимост от екрана. Вж. указанията за функциите на бутоните в долната част на LCD дисплея за функциите, които изпълняват на съответния екран. Когато системата се управлява централно, не се извеждат указанията за функциите на бутоните, които съответстват на блокираните бутони.



⑦ Бутон Функции F1

Главен дисплей: Натиснете, за да промените режима на работа.
Главно меню: Натиснете, за да преместите курсора надолу.

⑧ Бутон Функции F2

Главен дисплей: Натиснете, за да намалите температурата.
Главно меню: Натиснете, за да преместите курсора нагоре.

⑨ Бутон Функции F3

Главен дисплей: Натиснете, за да увеличите температурата.
Главно меню: Натиснете, за да се върнете към предишната страница.

⑩ Бутон Функции F4

Главен дисплей: Натиснете, за да промените скоростта на вентилатора.
Главно меню: Натиснете, за да преминете към следващата страница.

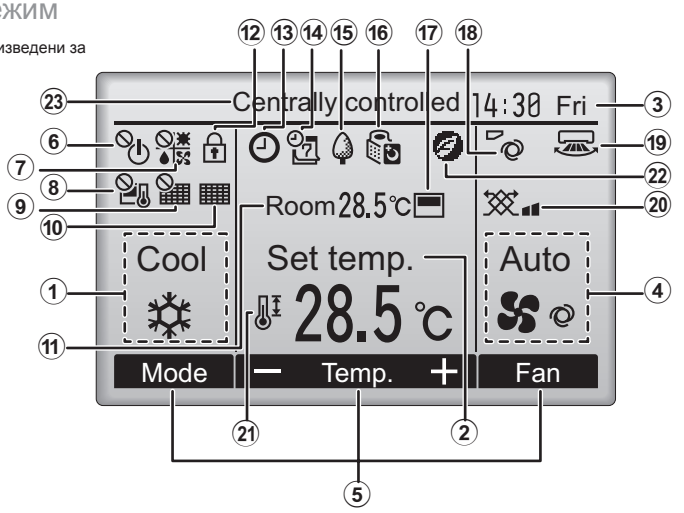
Наименования и функции на компонентите на контролера

Дисплей

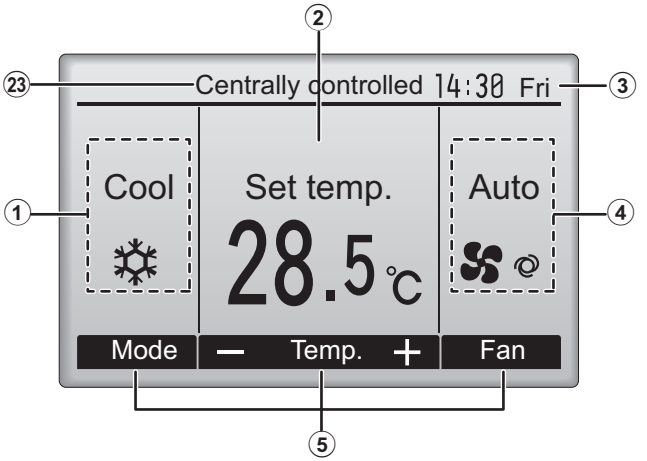
Главният дисплей може да се визуализира в два различни режима: Full (Пълен) и Basic (Основен).
Главният дисплей е настроен фабрично на Full (Пълен) режим. За да превключите в Basic (Основен) режим, променете настройката в настройките на главния дисплей. (Вж. стр. 48.)

Пълен режим

* Всички икони са изведени за обяснение.



Основен режим



①Operation mode (Режим на работа) Стр. 14

Тук се извежда режимът на работа на вътрешното тяло.

②Preset temperature (Предварително зададена температура) Стр. 15

Тук се извежда предварително зададената температура.

③Clock (Часовник) (Вж. ръководството за монтаж.)

Тук се извежда текущото време.

④Fan speed (Скорост на вентилатора) Стр. 16

Тук се извежда настройката на скоростта на вентилатора.

⑤Button function guide (Указания за функциите на бутоните)

Тук се извеждат функциите на съответните бутони.

⑥

Извежда се, когато включването/изключването на уреда се управлява централно.

⑦

Извежда се, когато режимът на работа се управлява централно.

⑧

Извежда се, когато предварително зададената температура се управлява централно.

⑨

Извежда се, когато функцията за нулиране на филтъра се управлява централно.

⑩ Стр. 56

Указва необходимост от техническо обслужване на филтъра.

⑪Room temperature (Стайна температура) (Вж. ръководството за монтаж.)

Тук се извежда текущата стайна температура.

⑫ стр. 36

Извежда се, когато бутоните са блокирани.

Повечето настройки (с изключение на ВКЛ./ИЗКЛ., режим, скорост на вентилатора, температура) могат да се извършат на екрана на менюто. (Вж. стр. 20.)

⑬ стр. 26, 28, 43

Извежда се при активирани функции на таймера On/Off timer (стр. 26), Night setback (стр. 43) или Auto-off (стр. 28).

се появява, когато таймерът е деактивиран от централизираната система за управление.

⑭ стр. 30

Извежда се, когато седмичният таймер е активиран.

⑮ стр. 41

Извежда се, когато уредите работят в икономичен режим. (Няма да се появи на някои модели вътрешни тела)

⑯ стр. 32

Извежда се, когато външните тела работят в тих режим.

⑰

Извежда се, когато вграденият температурен датчик на дистанционния контролер е активиран да следи стайната температура (⑪).

се извежда, когато температурният датчик на вътрешното тяло е активиран да следи стайната температура.

⑱ стр. 22

Указва настройката на хоризонталните жалузи.

⑲ стр. 23

Указва настройката на вертикалните жалузи.

⑳ стр. 23

Указва настройката на вентилацията.

㉑ стр. 34

Извежда се, когато предварително зададеният температурен диапазон е ограничен.

㉒

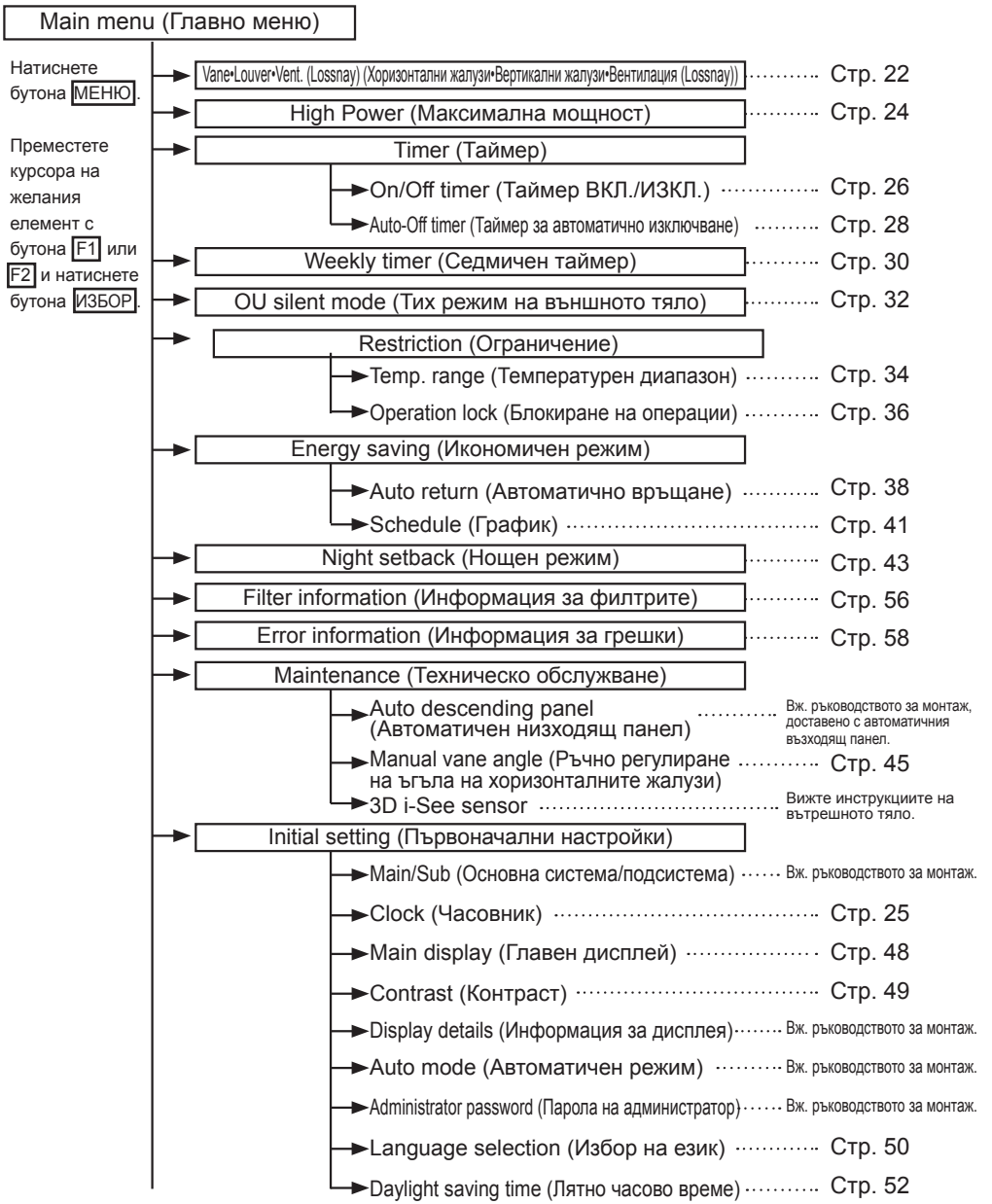
Показва се при извършване на енергоспестяваща информация с помощта на функцията "3D i-See sensor" .

㉓Centrally controlled

Показва се за определени периоди от време, когато работи централно управлявано тяло.

Прочетете преди работа с контролера

Структура на менюто



- Service (Сервиз)
  - Test run (Пробен пуск) ..... Вж. ръководството за монтаж на вътрешното тяло.
  - Input maintenance info. (Въвеждане на информация за техническо обслужване) ..... Вж. ръководството за монтаж на вътрешното тяло.
  - Function setting (Настройка на функциите) (Mr. Slim) ..... Вж. ръководството за монтаж.
  - Function setting (Настройка на функциите) (CITY MULTI) ..... Вижте стр. 54.
  - Lossnay (само за CITY MULTI) ..... Вж. ръководството за монтаж.
  - Check (Проверка) ..... Вж. ръководството за монтаж на вътрешното тяло.
  - Self check (Самодиагностика) ..... Вж. ръководството за монтаж.
  - Maintenance password (Парола за техническо обслужване) ..... Вж. ръководството за монтаж.
  - Remote controller check (Проверка на дистанционния контролер) ..... Вж. ръководството за монтаж.

Не всички функции са налични при всички модели на вътрешните тела.

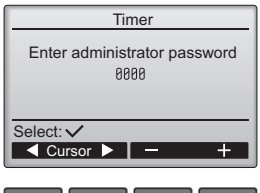
Обяснения на иконите

Работа с контролера

Timer (Таймер)

P

Таблицата по-долу дава кратка информация за използваните квадратни икони в ръководството.

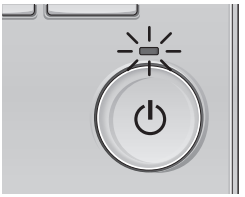
P	Администраторската парола или тази за поддръжка трябва да се въведе на екрана за въвеждане на парола, за да могат да се променят настройките. Няма настройки, с които процесът може да се избегне.  F1 : Натиснете, за да преместите курсора наляво. F2 : Натиснете, за да преместите курсора надясно. F3 : Натиснете, за да намалите стойността с 1. F4 : Натиснете, за да увеличите стойността с 1. *Не се допуска извършването на промени докато не бъде въведена правилна парола.	Main Указва настройки, които могат да се извършат само от главния дистанционен контролер.
ON	Указва настройки, които могат да се променят само докато уредите работят.	
OFF	Указва настройки, които могат да се променят само докато уредите не работят.	
	Указва настройки, които могат да се променят само докато уредите са в режим Охлаждане, Отопление или Автоматичен.	
	Указва функциите, които не са активни, когато бутоните са блокирани или системата се управлява централно.	

Основни операции

ВКЛ./ИЗКЛ. на уреда

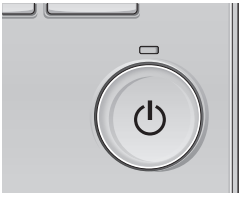
Работа с бутоните

ВКЛ.



Натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. .
Светлинният индикатор ВКЛ./ИЗКЛ. светва зелено и уредът започва работа.

ИЗКЛ.



Натиснете отново бутона ВКЛ./ИЗКЛ. .
Светлинният индикатор ВКЛ./ИЗКЛ. се изключва и уредът спира работа.

Памет за работното състояние

	Настройка на дистанционния контролер
Режим на работа	Режим на работа преди изключване
Предварително зададена температура	Предварително зададена температура преди изключване
Скорост на вентилатора	Скорост на вентилатора преди изключване

Регулируем предварително зададен температурен диапазон

Режим на работа	Предварително зададен температурен диапазон
Cool/Dry (Охлаждане/изсушаване)	19 ~ 30 ºC (67 ~ 87 ºF)
Heat (Отопление)	17 ~ 28 ºC (63 ~ 83 ºF)
Auto (Автоматичен) (единична контролна точка)	19 ~ 28 ºC (67 ~ 83 ºF)
Auto (Автоматичен) (двойни контролни точки)	[Cool] Предварително зададен температурен диапазон за режим Cool [Heat] Предварително зададен температурен диапазон за режим Heat
Fan/Ventilation (Вентилатор/Вентилация)	Нерегулируем

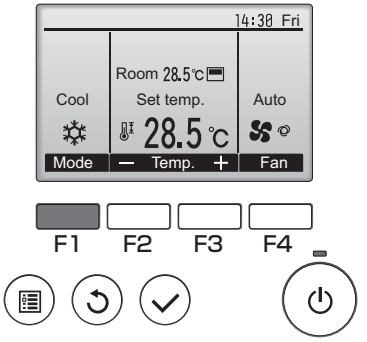
Регулируемият температурен диапазон се различава в зависимост от модела на вътрешните тела.

Основни операции

Настройки на режим на работа, температура и скорост на вентилатора

Работа с бутоните

Режим на работа



Натиснете бутона F1 , за да преминете през различните режими на работа в последователността: Охлаждане, Изсушаване, Вентилатор, Автоматичен и Отопление. Изберете желания режим на работа.

Охлаждане | Изсушаване | Вентилатор

Автоматичен | Отопление

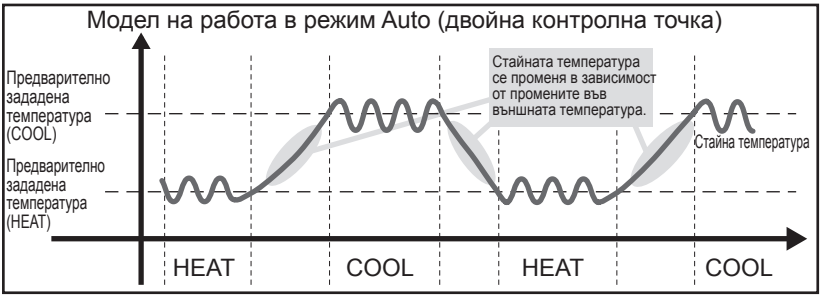
•Режимите на работа, които не се поддържат от свързаното вътрешно тяло, не се извеждат на дисплея.

Какво означава примигваща икона за режим на работа
Иконата за режим на работа примигва, когато други вътрешни тела в същата охлаждаща система (свързани към едно и също външно тяло) вече работят в друг режим. В този случай останалите тела в същата група могат да работят само в същия режим.

<Режим AUTO (двойна контролна точка)>

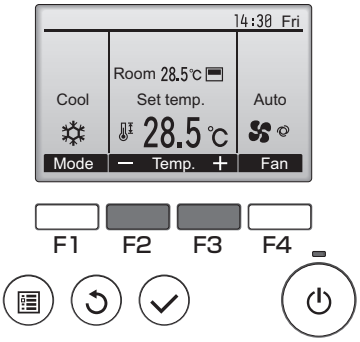
Когато е включен режим на работа Auto (двойна контролна точка), могат да се настроят предварително две температури (една за охлаждане и една за затопляне). В зависимост от стайната температура, вътрешното тяло автоматично ще работи в режим Cool или Heat и ще поддържа стайната температура в предварително зададения диапазон.

Графиката по-долу показва модела на работа на вътрешно тяло, което работи в режим Auto (двойна контролна точка).



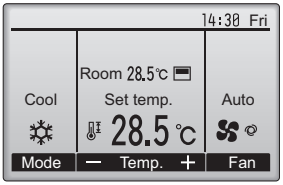
Предварително зададена температура

<Cool, Dry, Heat и Auto (единична контролна точка)>



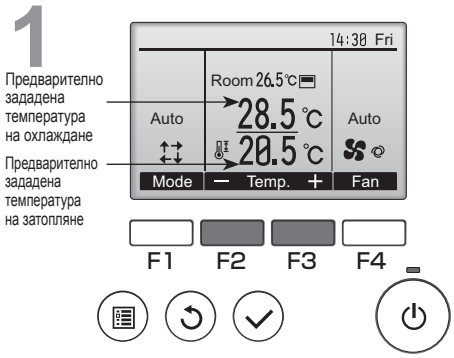
Натиснете бутона F2, за да намалите предварително зададената температура и натиснете бутона F3, за да я увеличите.

- Вж. таблицата на стр. 13 за регулируемия температурен диапазон за различните режими на работа.
- Предварително зададеният температурен диапазон не може да се настройва за режим Вентилатор/Вентилация.
- Предварително зададената температура ще се показва в Целзий в стъпки от 0,5 или 1 градуса или във Фаренхайт, в зависимост от модела на вътрешното тяло и настройката на режим на дисплея на дистанционното управление.



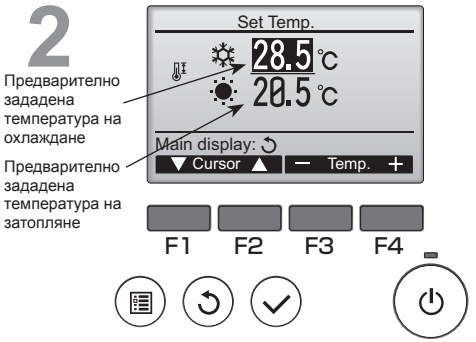
Примерен дисплей
(Целзий в стъпки от 0,5 градуса)

<Режим Auto (двойна контролна точка)>



Ще се появят текущите предварително зададени температури. Натиснете бутона F2 или F3, за да се покаже екрана с Настройките.

Основни операции



Натиснете бутона F1 или F2, за да преместите курсора до желаната настройка за температура (охлаждане или затопляне). Натиснете бутона F3, за да намалите избраната температура, а F4, за да я увеличите.

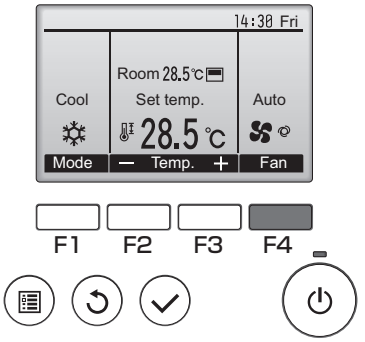
- Вж. таблицата на стр. 13 за регулируемия температурен диапазон за различните режими на работа.
- Предварително зададените температурни настройки за охлаждане и затопляне в режим Auto (двойна контролна точка) се използват също така и от режимите Cool/Dry и Heat.
- Предварително зададените температури за охлаждане и затопляне в режим Auto (двойна контролна точка) трябва да отговарят на следните изисквания:
  - Предварително зададената температура за охлаждане е по-висока от предварително зададената температура за затопляне.
  - Минималното изискване за температурна разлика между предварително зададените температури за охлаждане и затопляне (варира в зависимост от моделите на свързаните вътрешни тела) е изпълнено.

  * Ако предварително зададените температури са определени по начин, който не отговаря на изискването за минимална температурна разлика, и двете предварително зададени температури автоматично ще бъдат променени в рамките на допустимите диапазони за настройка.

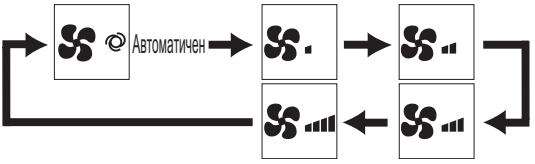
Навигиране между екраните

- За връщане към Main екран ..... бутон ОБРАТНО

Скорост на вентилатора



Натиснете бутона F4, за да изберете скоростта на вентилатора в следната последователност:



- Наличните скорости на вентилатора зависят от моделите на свързаните вътрешни тела.

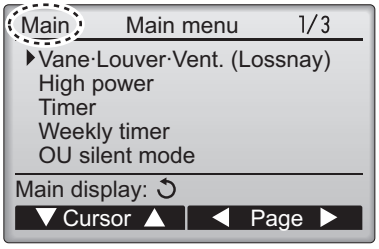
Навигиране в менюто

Списък на главно меню

Елементи за настройка и визуализация		Информация за настройките	Справочна страница
Vane•Louver•Vent. (Lossnay) (Хоризонтални жалузи•Вертикални жалузи•Вентилация (Lossnay))		**Използвайте, за да настроите ъгъла на хоризонталните жалузи.** •Изберете желаната настройка на ъгъла на хоризонталните жалузи от пет различни настройки. **Използвайте, за да включите/изключите вертикалните жалузи.** •Изберете желаната настройка от ON (ВКЛ.) и OFF (ИЗКЛ.) **Използвайте, за да настроите силата на вентилацията.** •Изберете желаната настройка от Off (Изкл.), Low (Слаба) и High (Силна).	22
High Power (Максимална мощност)		**Използвайте, за да постигнете бързо комфортна стайна температура.** •Уредите могат да работят в режим на максимална мощност до 30 минути.	24
Timer (Таймер)	**On/Off timer (Таймер ВКЛ./ИЗКЛ.)**	**Използвайте, за да настроите времето за включване/изключване на уреда.** •Времето се настройва на стъпки от 5 минути. * Необходима е настройка на часовника.	26
	Auto-Off timer (Таймер за автоматично изключване)	**Използвайте, за да настроите времето за автоматично изключване.** •Времето може да се настрои на стойност от 30 до 240 на стъпки от 10 минути.	28
Weekly timer (Седмичен таймер)		**Използвайте, за да настроите времето за включване/изключване на седмичния режим.** •Могат да се настроят до осем работни режима за всеки ден. * Необходима е настройка на часовника. * Не е валидно, когато таймерът ВКЛ./ИЗКЛ. е активиран. * 1°C стъпки	30
OU silent mode (Тих режим на външното тяло)		**Използвайте, за да настроите времевите периоди, в които тихият режим на работа на външните тела се приоритизира пред контрола на температурата. Настройте времето за начало/край (Start/Stop) за всеки ден от седмицата.** •Изберете желаното ниво на шум от Нормално, Средно и Тихо. * Необходима е настройка на часовника.	32
Restriction (Ограничение)	**Temp. range (Температурен диапазон)**	**Използвайте, за да ограничите предварително зададения температурен диапазон.** •Възможно е настройването на различни температурни диапазони за различните режими на работа. * 1°C стъпки	34
	Operation lock (Блокиране на операции)	**Използвайте, за да блокирате избрани функции.** •Блокираните функции не са активни.	36
Energy saving (Икономичен режим)	**Auto return (Автоматично връщане)**	**Използвайте, за да активирате работата на уредите на предварително зададената температура след работа в икономичен режим за определен период от време.** •Времето може да се настрои на стойност от 30 до 120 на стъпки от 10 минути. * Тази функция не е валидна, когато предварително зададените температурни диапазони са ограничени. * 1°C стъпки	38
	Schedule (График)	**Настройте времето за начало/край, за да активирате работата на уредите в икономичен режим за всеки ден от седмицата и настройте степента на икономичния режим.** •За всеки ден могат да се настроят до четири икономични режима на работа. •Времето се настройва на стъпки от 5 минути. •Степента на икономичния режим се настройва на стойност от 0% и от 50 до 90% на стъпки от 10%. * Необходима е настройка на часовника.	41

Елементи за настройка и визуализация		Информация за настройките	Справочна страница
Night setback (Нощен режим)		**Използвайте, за да извършите настройките на нощния режим.** •Изберете Yes (Да), за да активирате, и No (Не), за да деактивирате настройката. Могат да се настройват температурният диапазон и времето за начало/край. * Необходима е настройка на часовника. * 1°C стъпки	43
Filter information (Информация за филтрите)		**Използвайте, за да проверите състоянието на филтрите.** •Символът за филтър може да се нулира.	56
Error information (Информация за грешки)		**Използвайте, за да проверите информацията за грешка при възникване на грешка.** •Могат да се изведат кодът на грешката, източникът на грешката, адресът на охладителното тяло, моделът на тялото, производственият номер и информацията за връзка (телефонен номер на търговеца). * Моделът на тялото, производственият номер и информацията за връзка трябва да бъдат въведени предварително, за да се извеждат на дисплея.	58
Maintenance (Техническо обслужване)	Manual vane angle (Ръчно регулиране на ъгъла на хоризонталните жалузи)	**Използвайте, за да настроите ъгъла на всички хоризонтални жалузи във фиксирано положение.**	45
Initial setting (Първоначални настройки)	**Clock (Часовник)**	**Използвайте, за да настроите текущото време.**	25
	Main display (Главен дисплей)	**Използвайте, за да превключите между Full (Пълен) и Basic (Основен) режим на главния дисплей.** •Фабричната настройка е на Full (Пълен) режим.	48
	Contrast (Контраст)	**Използвайте, за да настроите контраста на екрана.**	49
	Language selection (Избор на език)	**Използвайте, за да изберете желания език.**	50
	Daylight saving time (Лятно часово време)	**Задава лятното часово време.**	52
Service (Сервиз)	**Настройка на функциите (CITY MULTI)**	**Използвайте, за да направите настройка на функциите на вътрешното тяло.**	54

Ограничения на подчинения дистанционен контролер



Следните настройки не могат да се извършват от подчинен дистанционен контролер. Извършете тези настройки от главния дистанционен контролер. Извежда се текстът Main (Главен) в заглавието на главното меню на главния дистанционен контролер.

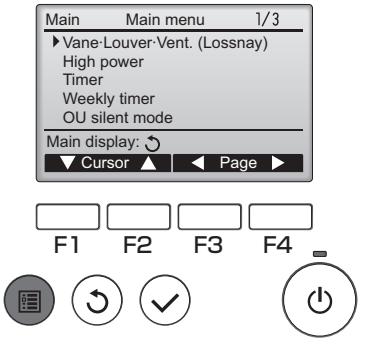
- **Timer (Таймер)**
  (On/Off timer (Таймер ВКЛ./ИЗКЛ.), Auto-Off timer (Таймер за автоматично изключване)
- **Weekly timer (Седмичен таймер)**
- **OU silent mode (Тих режим на външното тяло)**
- **Energy saving (Икономичен режим)**
  (Auto return (Автоматично връщане), Schedule (График))
- **Night setback (Нощен режим)**
- **Maintenance (Техническо обслужване)**
  (Manual vane angle (Ръчно регулиране на ъгъла на хоризонталните жалузи))

Навигиране в менюто

Навигиране в Main menu (Главното меню)

Работа с бутоните

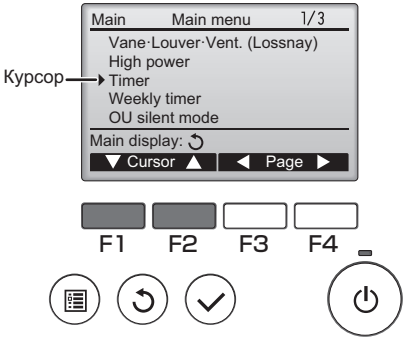
Достъп до Main menu (Главното меню)



Натиснете бутона МЕНЮ.

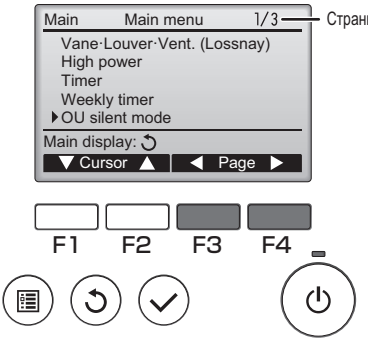
Извежда се Main menu (Главното меню).

Избор на елементи



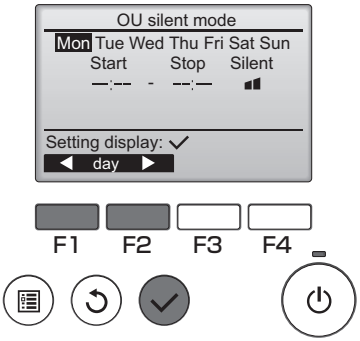
Натиснете F1 , за да преместите курсора надолу.
Натиснете F2 , за да преместите курсора нагоре.

Навигиране между страниците



Натиснете F3 , за да се върнете към предишната страница.
Натиснете F4 , за да преминете към следващата страница.

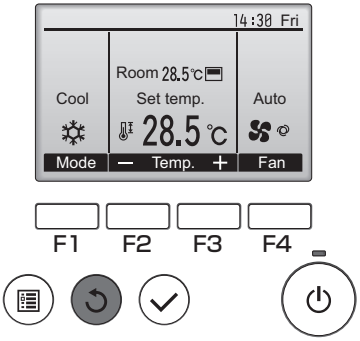
Запазване на настройките



Изберете желания елемент и натиснете бутона ИЗБОР.

Извежда се екранът за настройка на избрания елемент.

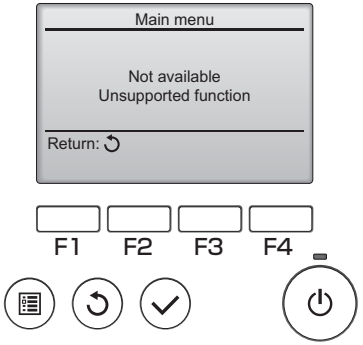
Изход от екрана на Main menu (Главното меню)



Натиснете бутона ОБРАТНО, за да излезете от главното меню и да се върнете в главния дисплей.

Ако не бъдат активирани никакви бутони в продължение на 10 минути, екранът автоматично се връща към главния дисплей. Всички настройки, които не са запазени, се загубват.

Извеждане на неподдържаните функции



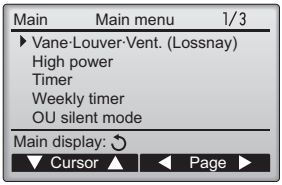
Извежда се съобщението в ляво, ако потребителят избере функция, която не се поддържа от съответния модел на вътрешното тяло.

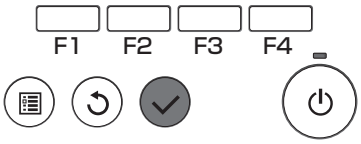
Работа с контролера-Настройки на функциите

Vane•Louver•Vent. (Lossnay) (Хоризонтални жалузи•Вертикални жалузи•Вентилация (Lossnay)) ON

Работа с бутоните

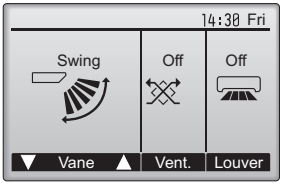
Достъп до менюто

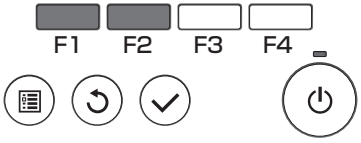




Изберете Vane•Louver•Vent. (Lossnay) (Хоризонтални жалузи•Вертикални жалузи•Вентилация (Lossnay)) от Main menu (Главното меню) (вж. стр. 20) и натиснете бутона ИЗБОР.

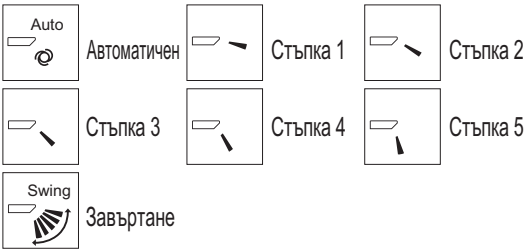
Настройка на хоризонталните жалузи



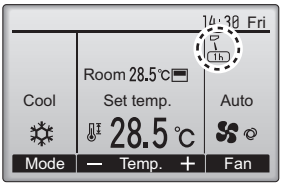


(Примерен екран на CITY MULTI)

Натиснете бутона F1 или F2 , за да изберете опциите за настройка на хоризонталните жалузи. Автоматичен, Стъпка 1, Стъпка 2, Стъпка 3, Стъпка 4, Стъпка 5 и Завъртане.
Изберете желаната настройка.

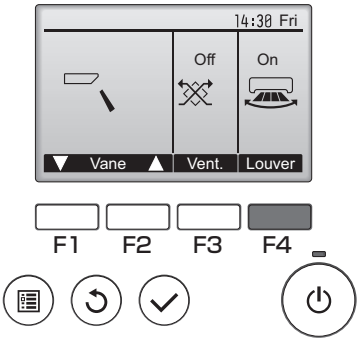


Изберете Завъртане за автоматично движение нагоре-надолу на хоризонталните жалузи.
При настройка на Стъпка 1 до Стъпка 5, хоризонталните жалузи се фиксират на зададения ъгъл.



- 1h под иконата за настройка на хоризонталните жалузи
  Тази икона се появява, когато хоризонталните жалузи са настроени на Стъпка 5 и вентилаторът работи на ниска скорост в режим на охлаждане или изсушаване (в зависимост от модела). Иконата ще се изключи след един час и настройката на хоризонталните жалузи ще се промени автоматично.

Настройка на вертикалните жалузи

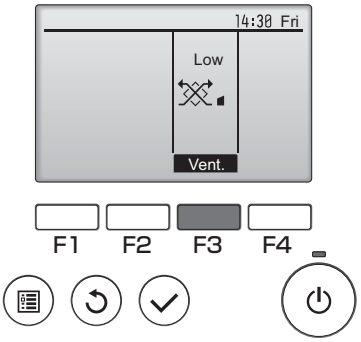


(Примерен екран на CITY MULTI)

Натиснете бутона F4 , за да включите и изключите завъртането на вертикалните жалузи.

Off Изкл. On Вкл.

Настройка на вентилацията



(Примерен екран на Mr. Slim)

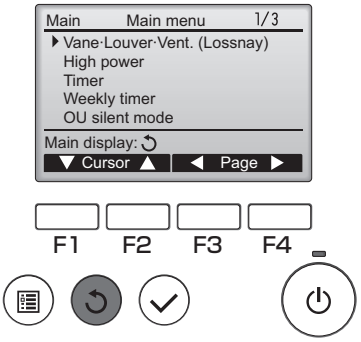
Натиснете бутона F3 , за да изберете от опциите за настройка на вентилацията в последователността: Изкл., Слаба и Силна.

* Регулируеми само при свързано тяло LOSSNAY.

Off Изкл. Low Слаба High Силна

• Вентилаторът на някои модели на вътрешните тела може да бъде взаимосвързан с някои модели на вентилационните устройства.

Връщане към Main menu (Главното меню)



Натиснете бутона ОБРАТНО, за да се върнете в Main menu (Главното меню).

Работа с контролера-Настройки на функциите

High Power (Максимална мощност)

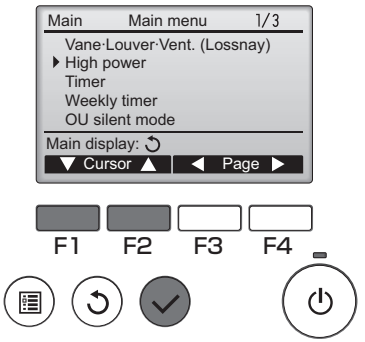
ON

Описание на функциите

Функцията за работа при максимална мощност позволява на уредите да работят с по-висока от нормалната производителност за бърза климатизация на въздуха в помещението до достигане на оптимална температура. Работата в този режим продължава до 30 минути, като уредът се връща към нормалния режим на работа след 30 минути или след като стайната температура достигне предварително зададената - което от двете събития настъпи по-рано. Уредите се връщат към нормален режим на работа при промяна на режима на работа или скоростта на вентилатора.

Работа с бутоните

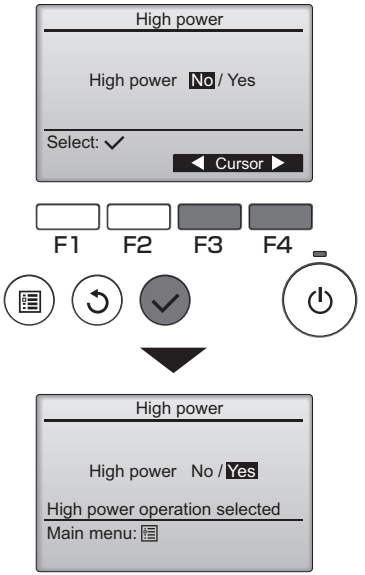
1



Изберете High power (Максимална мощност) от главното меню в режим Охлаждане, Отопление или Автоматичен (вж. стр. 20) и натиснете бутона ИЗБОР.

Функцията High Power (Максимална мощност) се предлага само при моделите, които я поддържат.

2



Преместете курсора на Yes (Да) с бутона F3 или F4 и натиснете бутона ИЗБОР.

Извежда се екран за потвърждение.

Навигиране между екраните

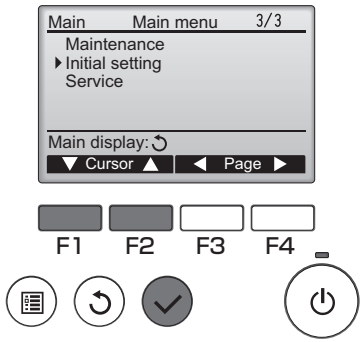
- За връщане към Main menu (Главното меню) ..... бутон МЕНЮ
- За връщане към предишния екран ..... бутон ОБРАТНО

Clock (Часовник)

P

Работа с бутоните

1

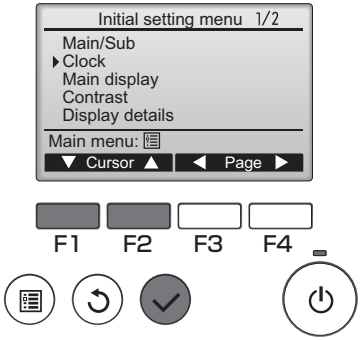


Изберете Initial setting (Първоначални настройки) от Main menu (Главното меню) (вж. стр. 20) и натиснете бутона ИЗБОР.

Настройката на часовника е необходима преди извършването на следните настройки.
- On/Off timer (Таймер ВКЛ./ИЗКЛ.)
- Weekly timer (Седмичен таймер)
- OU silent mode (Тих режим на външното тяло)
- Energy saving (Икономичен режим)
- Night setback (Нощен режим)

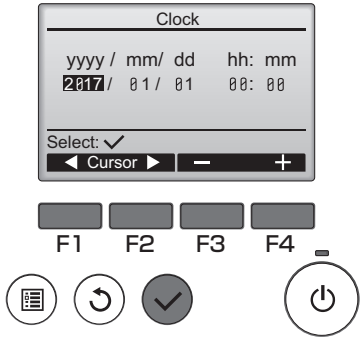
Ако дадена система няма системни контролери, показваното от часовника време няма да бъде коригирано автоматично. В такъв случай го коригирайте периодично.

2



Преместете курсора на Clock (Часовник) с бутона F1 или F2 и натиснете бутона ИЗБОР.

3



Преместете курсора до желания елемент с бутона F1 или F2 - година, месец, дата, час или минута.

Увеличете или намалете стойността на избрания елемент с бутона F3 или F4 и натиснете бутона ИЗБОР.
Извежда се екран за потвърждение.

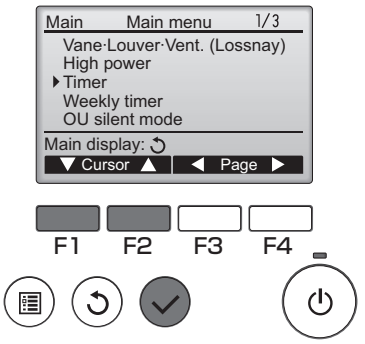
Навигиране между екраните
- За връщане към Main menu (Главното меню) ..... бутон МЕНЮ
- За връщане към предишния екран ..... бутон ОБРАТНО

Работа с контролера-Настройки на функциите

Timer (Таймер) (On/Off timer (Таймер ВКЛ./ИЗКЛ.)) Main P

Работа с бутоните

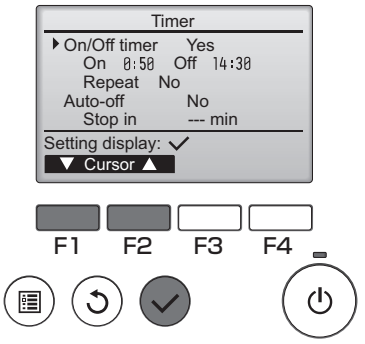
1



Изберете Timer (Таймер) от Main menu (Главното меню) (вж. стр. 20) и натиснете бутона ИЗБОР.

On/Off timer (Таймер ВКЛ./ИЗКЛ.) не работи в следните случаи: когато On/Off timer (Таймер ВКЛ./ИЗКЛ.) е деактивиран, при възникване на грешка, при проверка (в сервизното меню), при пробен пуск, при диагностика на дистанционния контролер, когато часовникът не е настроен, при настройка на функциите, когато системата се управлява централно (когато операции On/Off или Timer от локалното дистанционно управление са забранени).

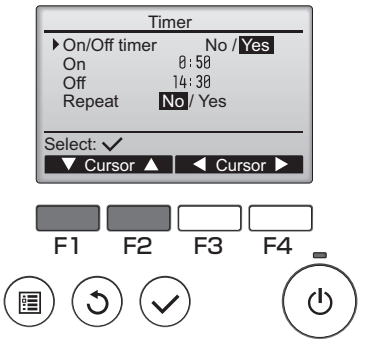
2



Извеждат се текущите настройки.

Преместете курсора на On/Off timer (Таймер ВКЛ./ИЗКЛ.) и натиснете бутона ИЗБОР.

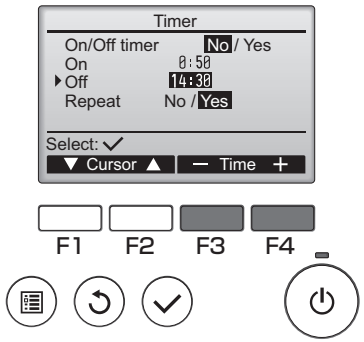
3



Извежда се екранът за настройка на таймера.

Изберете желания елемент на On/Off timer (Таймер ВКЛ./ИЗКЛ.) с бутона F1 или F2 - On (Вкл.), Off (Изкл.) или Repeat (Повторение).

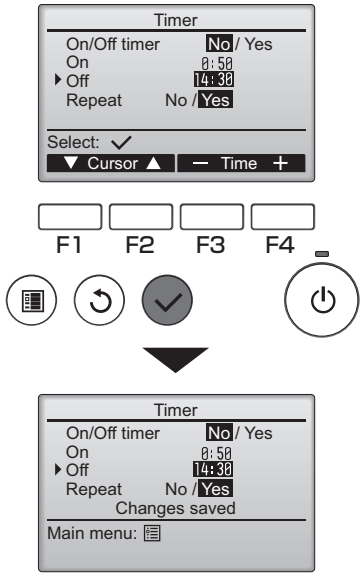
4



Променете настройката с бутона F3 или F4.

- On/Off timer (Таймер ВКЛ./ИЗКЛ.): No (деактивиран)/Yes (активиран)
- On (Вкл.): Време за начало на работа (настройва се на стъпки по 5 минути)
  * Натиснете и задръжте бутона за бързо увеличаване на цифрите.
- Off (Изкл.): Време за край на работа (настройва се на стъпки по 5 минути)
  * Натиснете и задръжте бутона за бързо увеличаване на цифрите.
- Repeat (Повторение): No (еднократно)/ Yes (повторение)

5

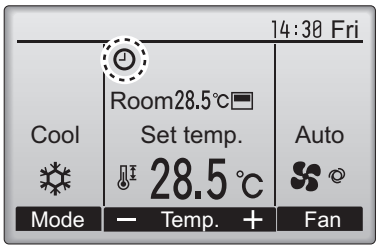


Натиснете бутона ИЗБОР, за да запазите настройките.

Извежда се екран за потвърждение.

Навигиране между екраните

- За връщане към Main menu (Главното меню) ..... бутон МЕНЮ
- За връщане към предишния екран ..... бутон ОБРАТНО



се извежда на главния дисплей в пълен режим, когато On/Off timer (Таймер ВКЛ./ИЗКЛ.) е активиран.

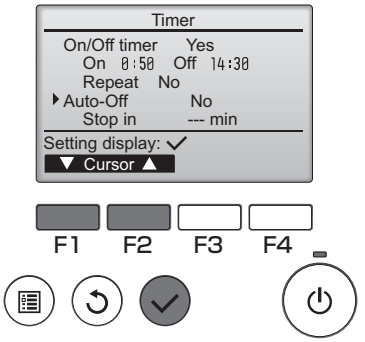
се появява, когато таймерът е деактивиран от централизираната система за управление.

Работа с контролера-Настройки на функциите

Timer (Таймер) (Auto-Off timer (Таймер за автоматично изключване)) Main P

Работа с бутоните

1

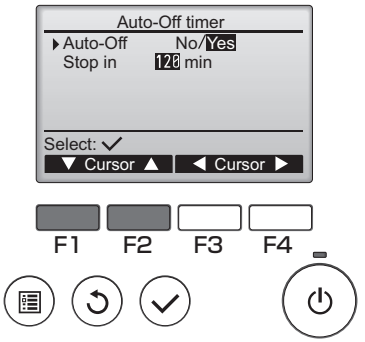


Извежда се екранът за настройка на Timer (Таймер). (Вж. стр. 26.)

Изберете Auto-Off (Автоматично изключване) и натиснете бутона ИЗБОР.

Auto-Off timer (Таймер за автоматично изключване) не работи в следните случаи: когато таймерът Auto-Off е деактивиран, по време на грешка, по време на check (в service menu), по време на test run, по време на диагностика на дистанционното управление, по време на Function setting, когато системата се контролира централно (когато операции On/Off или Timer от локалното дистанционно управление са забранени).

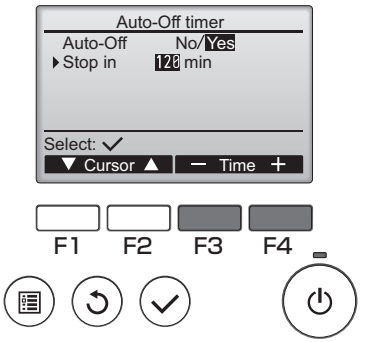
2



Извеждат се текущите настройки.

Преместете курсора на Auto-Off (Автоматично изключване) или Stop in --- min (Спиране след --- мин.) с бутона F1 или F2.

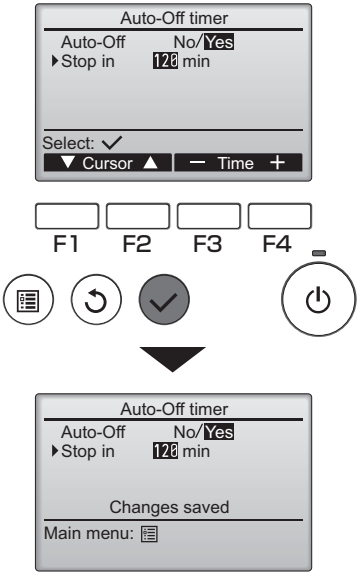
3



Променете настройката с бутона F3 или F4.

- Auto-Off (Автоматично изключване): No (деактивиран)/Yes (активиран)
- Stop in --- min (Спиране след --- мин.): Настройка на таймера (Регулируемият диапазон е от 30 до 240 минути на стъпки от 10 минути.)

4

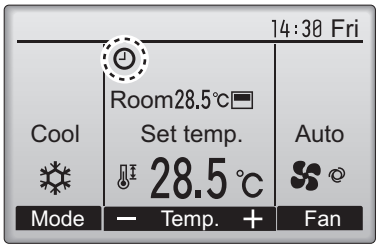


Натиснете бутона ИЗБОР, за да запазите настройките.

Извежда се екран за потвърждение.

Навигиране между екраните

- За връщане към Main menu (Главното меню) ..... бутон МЕНЮ
- За връщане към предишния екран ..... бутон ОБРАТНО



ще се появи на Main дисплея в режим Full, когато таймерът Auto-off е активиран.

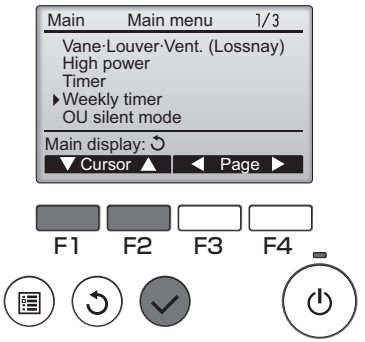
се появява, когато таймерът е деактивиран от централизираната система за управление.

Работа с контролера-Настройки на функциите

Weekly timer (Седмичен таймер) Main P

Работа с бутоните

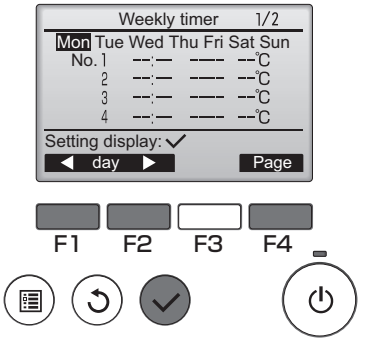
1



Изберете Weekly timer (Седмичен таймер) от Main menu (Главното меню) (вж. стр. 20) и натиснете бутона ИЗБОР.

Weekly timer (Седмичен таймер) не работи в следните случаи: когато On/Off timer (таймерът ВКЛ./ИЗКЛ) е активиран, когато седмичният таймер е деактивиран, при възникване на грешка, при проверка (в сервизното меню), при пробен пуск, при диагностика на дистанционния контролер, когато часовникът не е настроен, при настройка на функциите, когато системата се управлява централно (операция On/Off, настройката на температурата или операция Timer са забранени от локалното дистанционно управление).

2

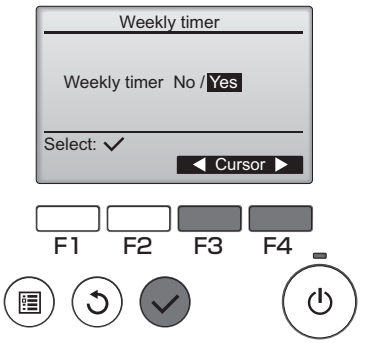


Извеждат се текущите настройки.

Натиснете бутона F1 или F2, за да видите настройките за всеки ден от седмицата. Натиснете бутона F4, за да видите режимите от 5 до 8.

Натиснете бутона ИЗБОР, за да преминете към екрана на настройките.

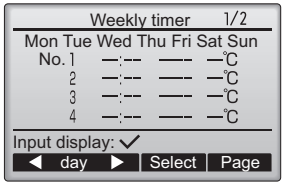
3

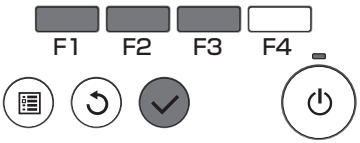


Извежда се екранът за активиране (Yes) и деактивиране (No) на седмичния таймер.

За да активирате настройката, преместете курсора на Yes (Да) с бутона F3 или F4 и натиснете бутона ИЗБОР.

4

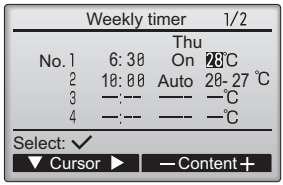


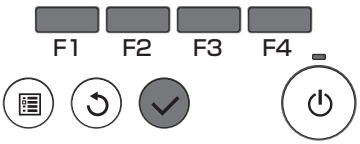


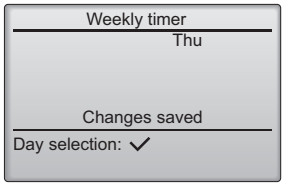
Извежда се екранът за настройка на Weekly timer (Седмичен таймер) и текущите настройки.
Могат да се настроят до осем режима на работа за всеки ден.
Преместете курсора на желания ден от седмицата с бутона F1 или F2 и натиснете бутона F3 , за да го изберете. (Могат да се изберат няколко дни.)

Натиснете бутона ИЗБОР.

5







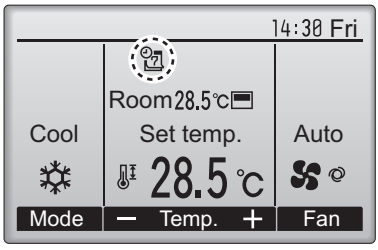
Извежда се екранът за настройка на режима на работа.
Натиснете бутона F1, за да преместите курсора на желания номер на режим.
Преместете курсора върху време, On/Off (вкл./изкл.) или температура с бутона F2.
Променете настройките с бутона F3 или F4.

- Време: настройва се на стъпки от 5 минути
  * Натиснете и задръжте бутона за бързо увеличаване на цифрите.
- On/Off/Auto: Избираемите настройки зависят от модела на свързаното вътрешно тяло. (Когато се изпълнява Auto модел, системата ще работи в режим Auto (двойна контролната точка)).
- Температура: Регулируемият температурен диапазон зависи от свързаните вътрешни тела. (1ºC стъпки) Когато е избран режим Auto (двойна контролна точка), могат да се изберат две предварително зададени температури. Ако по време на режим Auto (двойна контролна точка) се изпълнява модел на работа с една предварително зададена температура, настройката на този модел ще се използва като настройка на температурата за охлаждане в режим Cool.

Натиснете бутона ИЗБОР, за да запазите настройките.
Извежда се екран за потвърждение.

Навигиране между екраните

- За връщане към екрана за промяна на настройката/ избор на ден от седмицата ..... Бутон ИЗБОР
- За връщане към Main menu (Главното меню) .... Бутон МЕНЮ
- За връщане към предишния екран ..... Бутон ОБРАТНО



се извежда на главния дисплей в пълен режим, когато е активна настройката на седмичния таймер за текущия ден.

Иконата няма да се появи докато таймерът On/Off е включен или системата е под централизирано управление (операцията Timer е забранена от локалното дистанционно управление).

Работа с контролера-Настройки на функциите

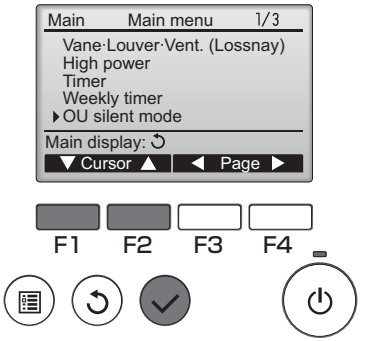
OU silent mode (Тих режим на външното тяло) Main P

Описание на функциите

Тази функция позволява на потребителя да настрои времевите периоди, в които тихият режим на работа на външните тела се приоритизира пред контрола на температурата. Настройте времето за начало и край на тихия режим за всеки ден от седмицата. Изберете желаното ниво на шум от Средно и Тихо.

Работа с бутоните

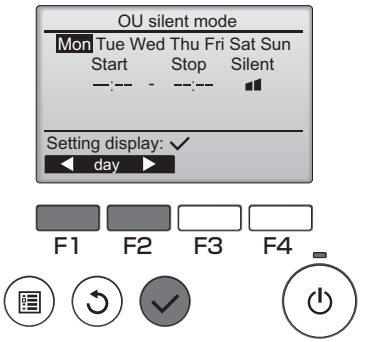
1



Изберете OU silent mode (Тих режим на външното тяло) от Main menu (Главното меню) (вж. стр. 20) и натиснете бутона ИЗБОР.

Функцията OU silent mode (Тих режим на външното тяло) се предлага само при моделите, които я поддържат.

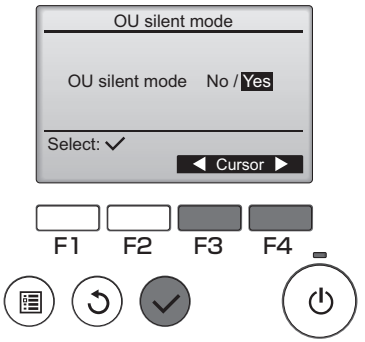
2



Извеждат се текущите настройки.

Натиснете бутона F1 или F2, за да видите настройките за всеки ден от седмицата. Натиснете бутона ИЗБОР, за да преминете към екрана на настройките.

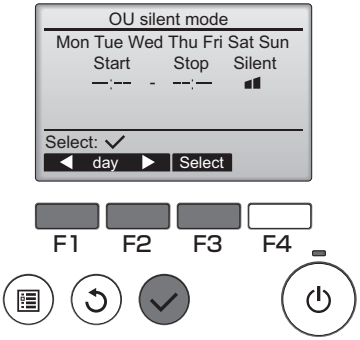
3



Извежда се екранът за активиране (Yes) и деактивиране (No) на тихия режим.

За да активирате настройката, преместете курсора на Да с бутона F3 или F4 и натиснете бутона ИЗБОР.

4

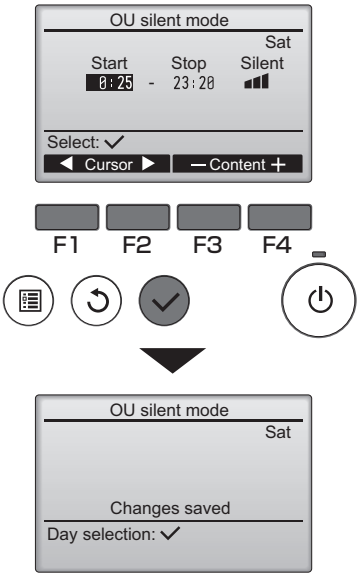


Извежда се екранът за настройка на OU silent mode (Тих режим на външното тяло).

За да промените настройката, преместете курсора на желания ден от седмицата с бутона F1 или F2 и натиснете бутона F3, за да го изберете. (Могат да се изберат няколко дни.)

Натиснете бутона ИЗБОР.

5



Извежда се екранът за настройката.
Преместете курсора на желания елемент с бутона F1 или F2 - Start (Начало) време за, Stop (Край) време за или Silent level (Ниво на шум).
Променете настройките с бутона F3 или F4.

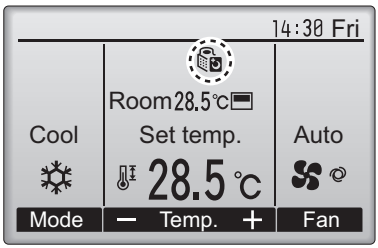
- Start/Stop (начало/край) време за: настройва се на стъпки от 5 минути
  * Натиснете и задръжте бутона за бързо увеличаване на цифрите.
- Silent level (Ниво на шум): Нормално, Средно, Тихо



Натиснете бутона ИЗБОР, за да запазите настройките. Извежда се екран за потвърждение.

Навигиране между екраните

- За връщане към екрана за промяна на настройката/ избор на ден от седмицата ..... Бутон ИЗБОР
- За връщане към Main menu (Главното меню) ..... Бутон МЕНЮ
- За връщане към предишния екран ..... Бутон ОБРАТНО



се извежда на главния дисплей в пълен режим в OU silent mode (Тих режим на външното тяло).

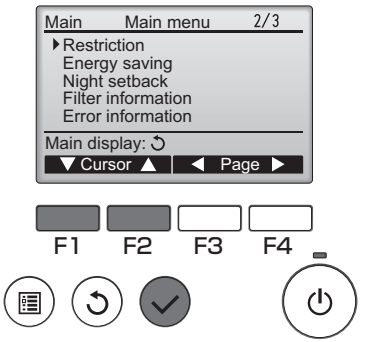
Работа с контролера-Настройки на функциите

Restriction (Ограничение) P

Настройка на ограничението на температурния диапазон.

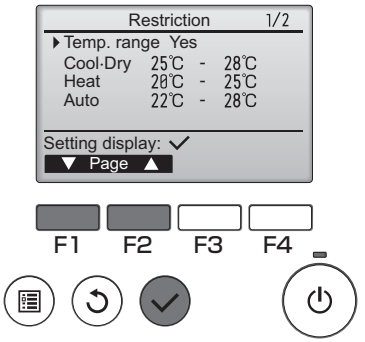
Работа с бутоните

1



Изберете Restriction (Ограничение) от Main menu (Главното меню) (вж. стр. 20) и натиснете бутона ИЗБОР.

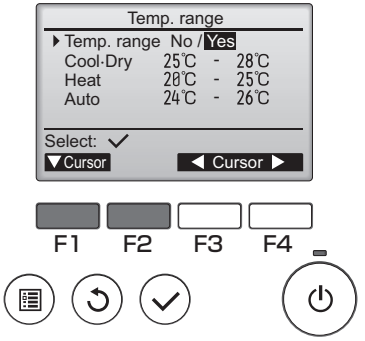
2



Извеждат се текущите настройки.

Преместете курсора на Temp. range (Температурен диапазон) с бутона F1 или F2 и натиснете бутона ИЗБОР.

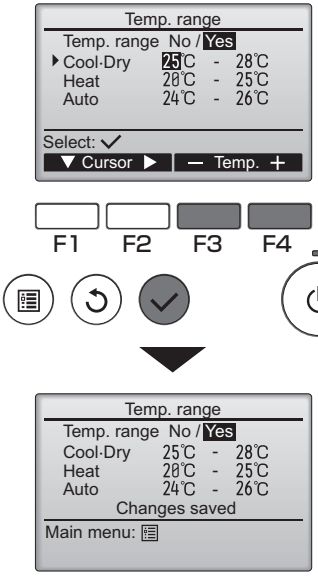
3



Извежда се екранът за настройка на температурния диапазон.

Преместете курсора върху желания елемент с бутона F1 на Temp. range (Температурен диапазон), Cool•Dry (Охлаждане•Изсушаване), Heat (Отопление) или Auto (Автоматичен).

4



Променете настройките с бутона F3 или F4.

- Temp. range (Температурен диапазон): No (неограничен) или Yes (ограничен)
- Cool•Dry (Охлаждане•Изсушаване): Горна и долна граница на температурата (1°C стъпки)
- Heat (Отопление): Горна и долна граница на температурата (1°C стъпки)
- Auto (Автоматичен): Горна и долна граница на температурата (1°C стъпки)

Настройка на температурните диапазони

Режим	Долна граница	Горна граница
Cool•Dry *1 (Охлаждане• *3 Изсушаване)	19 ~ 30ºC (67 ~ 87ºF)	30 ~ 19ºC (87 ~ 67ºF)
Heat *2 (Отопление) *3	17 ~ 28ºC (63 ~ 83ºF)	28 ~ 17ºC (83 ~ 63ºF)
Auto *4 (Автоматичен)	19 ~ 28ºC (67 ~ 83ºF)	28 ~ 19ºC (83 ~ 67ºF)

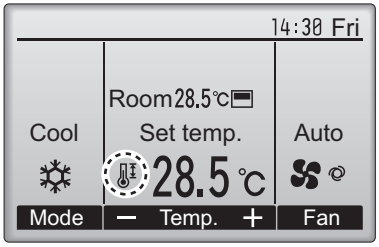
* Регулируемият диапазон зависи от свързаното тяло.
*1 Могат да се зададат температурни диапазони за режимите Cool, Dry и Auto (двойна контролна точка).
*2 Могат да се зададат температурни диапазони за режимите Heat и Auto (двойна контролна точка).
*3 Температурните диапазони за режимите Heat, Cool и Dry трябва да отговарят на следните изисквания:
- Горна граница на охлаждане - горната граница на затопляне ≥ минималната температурна разлика (варира в зависимост от модела на вътрешното тяло)
- Долна граница на охлаждане - долната граница на затопляне ≥ минималната температурна разлика (варира в зависимост от модела на вътрешното тяло)

*4 Може да се зададе температурен диапазон за режим Auto (единична контролна точка).

Натиснете бутона ИЗБОР, за да запазите настройките. Извежда се екран за потвърждение.

Навигиране между екраните

- За връщане към Main menu (Главното меню) ..... бутон МЕНЮ
- За връщане към предишния екран ..... бутон ОБРАТНО



се извежда на главния дисплей в пълен режим, когато temperature range (температурният диапазон) е ограничен.

Работа с контролера-Настройки на функциите

Restriction (Ограничение)

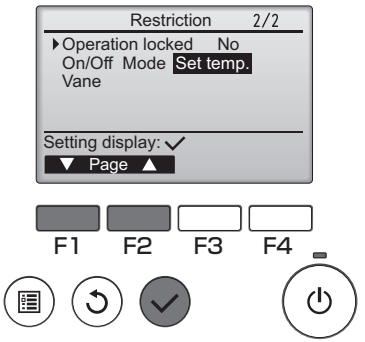
P

Функция Operation lock (Блокиране на операции)

За да активирате функцията за блокиране на операции, настройте елемента Operation locked (Операцията е блокирана) на Yes (Да).

Работа с бутоните

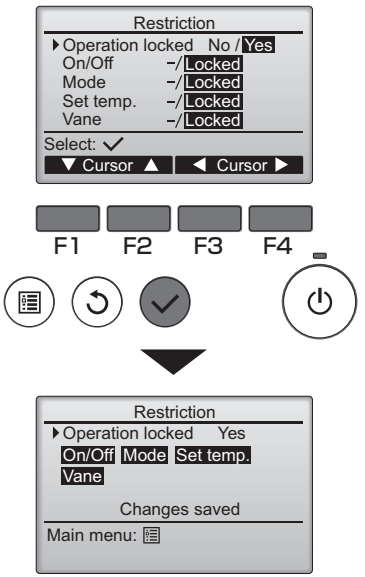
1



Извежда се екранът за настройка на Restriction (Ограничение). (Вж. стр. 34.)

Преместете курсора на Operation locked (Операцията е блокирана) и натиснете бутона ИЗБОР.

2



Извежда се екранът за настройка на функцията за блокиране на операции.

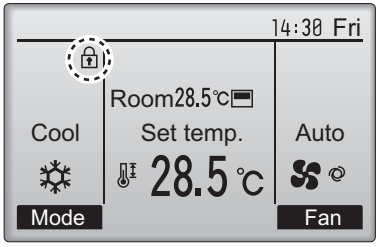
Преместете курсора върху желания елемент с бутона F1 или F2 на Operation locked (Операцията е блокирана) - On/Off (Вкл./изкл.), Mode (Режим), Set temp. (Настройка на температурата) или Vane (Хоризонтални жалузи).

Променете настройките с бутона F3 или F4.
• Operation locked (Операцията е блокирана): No (деактивиран)/Yes (активиран)
- On/Off (Вкл./изкл.): Включване/изключване на операцията
- Mode (Режим): Настройка на режима на работа
- Set temp. (Настройка на температурата): Настройка на предварително зададената температура
- Vane (Хоризонтални жалузи): Настройка на хоризонталните жалузи

"-" / "Locked" (Блокиран)

Натиснете бутона ИЗБОР, за да запазите настройките.
Извежда се екран за потвърждение.

Навигиране между екраните
- За връщане към Main menu (Главното меню) ..... бутон МЕНЮ
- За връщане към предишния екран ..... бутон ОБРАТНО



(Когато Set temp. (Настройка на температурата) е блокирана)

се извежда на главния дисплей в пълен режим, когато функцията за блокиране на операции е активирана.

Указанията за работа, съответстващи на блокираната функция, не се извеждат.

Работа с контролера-Настройки на функциите

Energy saving (Икономичен режим)

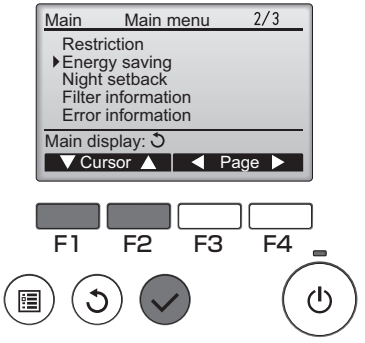
Main P

Автоматично връщане към предварително зададената температура

След активиране на функцията за Автоматично връщане при промяна на работния режим или действие по ВКЛ./ИЗКЛ. на този дистанционен контролер, зададената температура се връща автоматично на исканата, независимо от настроеното време.

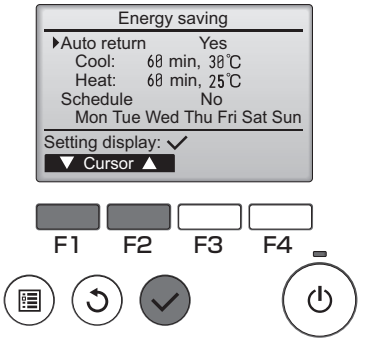
Работа с бутоните

1



Изберете Energy saving (Икономичен режим) от Main menu (Главното меню) (вж. стр. 20) и натиснете бутона ИЗБОР.

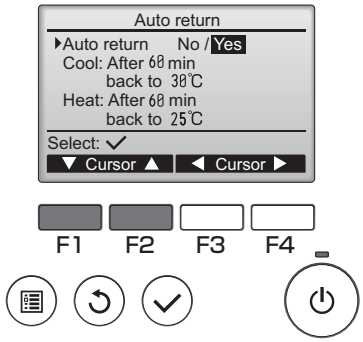
2



Извеждат се текущите настройки.

Преместете курсора на Auto return (Автоматично връщане) с бутона F1 или F2 и натиснете бутона ИЗБОР.

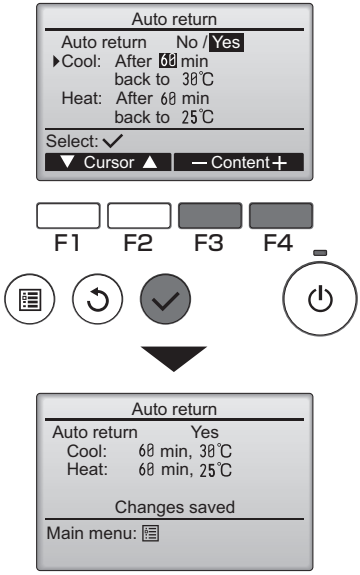
3



Извежда се екранът за настройване на автоматичното връщане към предварително зададената температура.

Преместете курсора върху желания елемент на Auto return (Автоматично връщане) с бутона F1 или F2 - Cool (Охлаждане) или Heat (Отопление).

4



Променете настройките с бутона F3 или F4 .

- Auto return (Автоматично връщане): No (деактивиран)/Yes (активиран)
- Cool (Охлаждане): Диапазонът за настройка на таймера е от 30 до 120 минути на стъпки от 10 минути.
  Диапазонът за настройка на температурата е от 19 до 30ºC (от 67 до 87ºF) (1°C стъпки).
- Heat (Отопление): Диапазонът за настройка на таймера е от 30 до 120 минути на стъпки от 10 минути.
  Диапазонът за настройка на температурата е от 17 до 28ºC (от 63 до 87ºF) (1°C стъпки).

Натиснете бутона ИЗБОР, за да запазите настройките. Режимът Охлаждане включва режимите Изсушаване и Автоматично охлаждане, а режимът Отопление включва режима Автоматично отопление.
Извежда се екранът за настройка на избрания елемент.

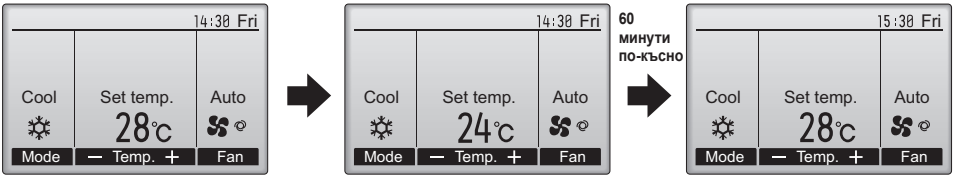
Навигиране между екраните

- За връщане към Main menu (Главното меню) ..... бутон МЕНЮ
- За връщане към предишния екран ..... бутон ОБРАТНО

Настройки за Timer или за предварително зададена температура не са активни, когато Temp. range (темп. диапазон) е ограничен и когато системата се управлява централно (когато е забранена настройката на Temp. range (темп. диапазон) от локалното дистанционно). Когато системата се управлява централно (когато операцията Timer от локалното дистанционно управление е забранена), само настройките за Timer ще бъдат неефективни.

<Примерни екрани, когато функцията Auto return (Автоматично връщане) е активирана>

Пример: Намалете Set temp. (Настройката на температурата) на 24ºC (75ºF). 60 минути по-късно Set temp. (Настройката на температурата) се връща на 28ºC (83ºF).



Set temp. (Настройката на температурата) е променена от 28ºC (83ºF) на 24ºC (75ºF) от потребителя.

60 минути по-късно Set temp. (Настройката на температурата) се връща автоматично на 28ºC (83ºF).

Работа с контролера-Настройки на функциите

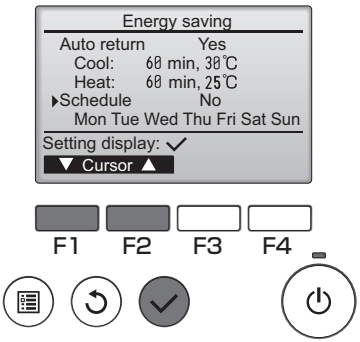
Energy saving (Икономичен режим)

Main P

Задаване на график на икономичен режим.

Работа с бутоните

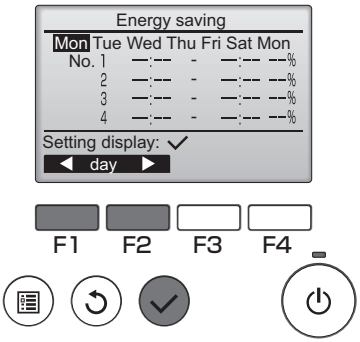
1



Извежда се екранът Energy saving (Икономичен режим). (Вж. стр. 38.)

Преместете курсора на Schedule (График) и натиснете бутона ИЗБОР.

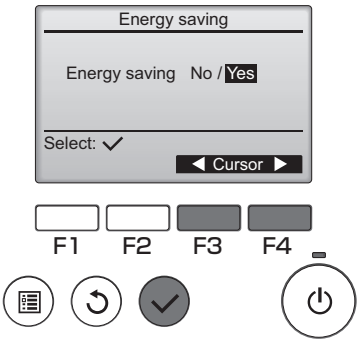
2



Извежда се екранът на графика.

Натиснете бутона F1 или F2, за да видите настройките за всеки ден от седмицата.
Натиснете бутона ИЗБОР, за да преминете към екрана на настройките.

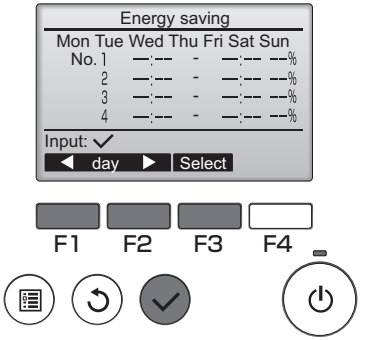
3



Извежда се екранът за активиране (Yes) / деактивиране (No) на икономичния режим.

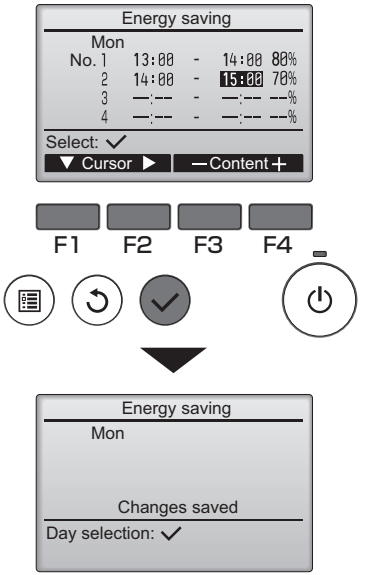
Изберете No (Не) или Yes (Да) с бутона F3 или F4.
Натиснете бутона ИЗБОР, за да влезете в екрана за промяна на настройката/избор на ден от седмицата.

4



Извежда се екранът за промяна на настройката/избор на ден от седмицата.
Могат да се настроят до четири режима на работа за всеки ден.
Преместете курсора на желания ден от седмицата с бутона F1 или F2 и натиснете бутона F3, за да го изберете. (Могат да се изберат няколко дни.)
Натиснете бутона ИЗБОР, за да преминете към екрана за настройка на режимите.

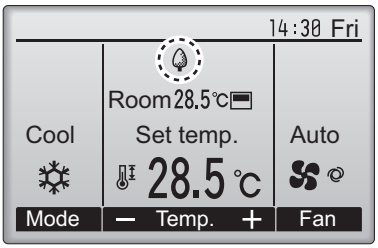
5



Извежда се екранът за настройка на режимите.
Натиснете бутона F1, за да преместите курсора на желания номер на режим.
Преместете курсора до желания елемент с бутона F2 - време за начало, време за край и степен на икономичния режим (в тази последователност в ляво).
Променете настройките с бутона F3 или F4.
- Време за начало/край: настройва се на стъпки от 5 минути
  * Натиснете и задръжте бутона за бързо увеличаване на цифрите.
- Степен на икономичния режим: Диапазонът за настройка е 0% и от 50 до 90% на стъпки от 10%.

Натиснете бутона ИЗБОР, за да запазите настройките.
Извежда се екран за потвърждение.

Колкото е по-ниска стойността, толкова е по-висока икономичността.



се извежда на главния дисплей в пълен режим, когато уредът работи в икономичен режим.

Навигиране между екраните
- За връщане към екрана за промяна на настройката/избор на ден от седмицата ..... Бутон ИЗБОР
- За връщане към Main menu (Главното меню) ..... Бутон МЕНЮ
- За връщане към предишния екран ..... Бутон ОБРАТНО

Работа с контролера-Настройки на функциите

Night setback (Нощен режим)

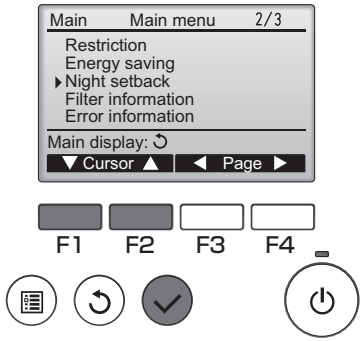
Main P

Описание на функциите

Тази контрола стартира работа в режим на отопление, когато обектната група на контролата е спряна и стайната температура падне под предварително зададената долна температурна граница. Същевременно тази контрола стартира работа в режим на охлаждане, когато обектната група на контролата е спряна и стайната температура се повиши над предварително зададената горна температурна граница.
Функцията Night setback (Нощен режим) не е достъпна, ако настройките на режима на работа и температурата се извършват от дистанционния контролер.
Ако стайната температура се измерва от вътрешния температурен датчик на климатизатора, не може да се постигне точната температура, когато климатизаторът не работи или когато въздухът не е чист. В този случай превключете датчика към дистанционен датчик (PAC-SE40TSA/PAC-SE41TS-E) или датчик на дистанционно управление.

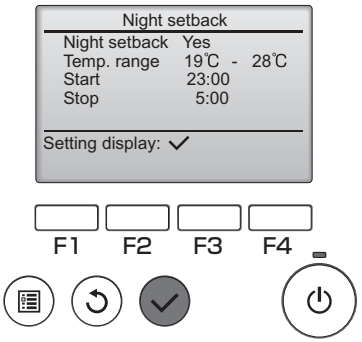
Работа с бутоните

1



Изберете Night setback (Нощен режим) от Main menu (Главното меню) (вж. стр. 20) и натиснете бутона ИЗБОР.

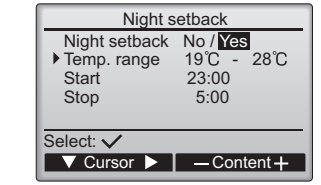
2

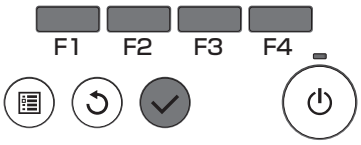


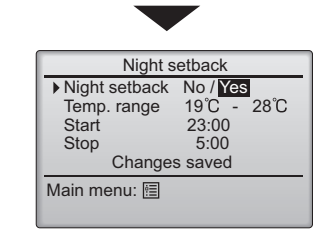
Извеждат се текущите настройки.

Натиснете бутона ИЗБОР, за да преминете към екрана на настройките.

3







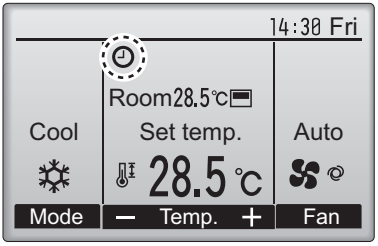
Преместете курсора до желания елемент на Night setback (Нощен режим) с бутона F1 или F2 - No (деактивиран)/Yes (активиран), Temp. range'(Температурен диапазон), Start (Начало) време за или Stop (Край) време за.
Променете настройките с бутона F3 или F4.

- Temp. range (Температурен диапазон): Може да се настроят долната температурна граница (за режим на отопление) и горната температурна граница (за режим на охлаждане). Температурната разлика между долната и горната граница трябва да бъде най-малко 4ºC (8ºF). Регулируемият температурен диапазон се различава в зависимост от вида на свързаното вътрешно тяло.
  * 1°C стъпки
- Време за начало/край: настройва се на стъпки от 5 минути

* Натиснете и задръжте бутона за бързо увеличаване на цифрите.

Натиснете бутона ИЗБОР, за да запазите настройките.
Извежда се екран за потвърждение.

Навигиране между екраните
- За връщане към Main menu (Главното меню) ..... бутон МЕНЮ
- За връщане към предишния екран ..... бутон ОБРАТНО



се извежда на главния дисплей в пълен режим, когато е активирана функцията Нощен режим.

се появява, когато таймерът е деактивиран от централизираната система за управление.

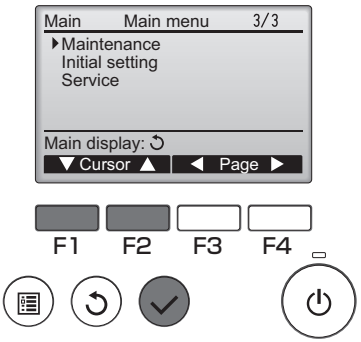
Функцията Night setback (Нощен режим) не работи в следните случаи: когато уредът работи, когато функцията Night setback (Нощен режим) е деактивирана, при възникване на грешка, при проверка (в сервизното меню), при пробен пуск, при диагностика на дистанционния контролер, когато часовникът не е настроен, при настройка на функциите, когато системата се управлява централно (операция On/Off, настройката на температурата или операция Timer са забранени от локалното дистанционно управление).

Работа с контролера-Настройки на функциите

Manual vane angle (Ръчно регулиране на ъгъла на хоризонталните жалузи) Main OFF

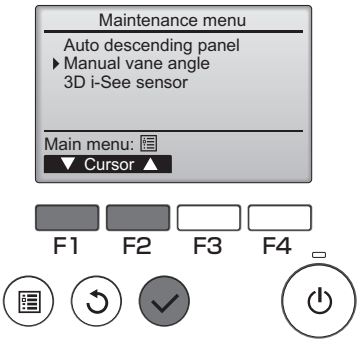
Работа с бутоните

1



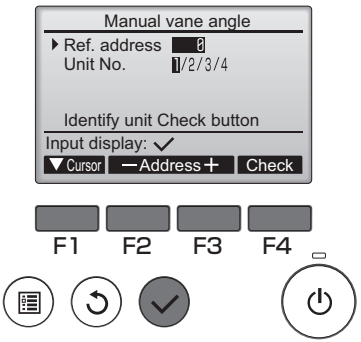
Изберете Maintenance (Техническо обслужване) от Main menu (Главното меню) (вж. стр. 20) и натиснете бутона ИЗБОР.

2



Изберете Manual vane angle (Ръчно регулиране на ъгъла на хоризонталните жалузи) с бутона F1 или F2 и натиснете бутона ИЗБОР.

3



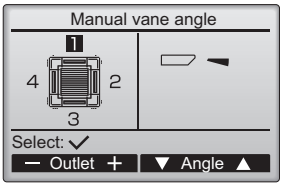
Преместете курсора на Ref. address (Адрес на охладителното тяло) или Unit No. (Номер на уреда) с бутона F1, за да изберете.
Изберете адреса на охладителното тяло и номера на уреда за уреди, чиито хоризонтални жалузи ще бъдат фиксирани с бутона F2 или F3, и натиснете бутона ИЗБОР.

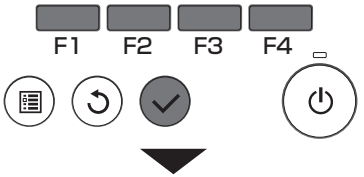
- Ref. address (Адрес на охладителното тяло): Адрес на охладителното тяло
- Unit No. (Номер на уреда): 1, 2, 3, 4

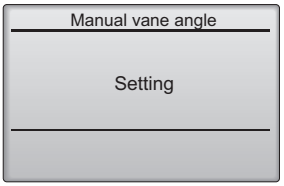
Натиснете бутона F4, за да потвърдите уреда.

Екранът в ляво показва примерен дисплей на Mr. Slim. На уредите от серията CITY MULTI се извежда M-NET address (M-NET адрес) вместо Ref. address (Адрес на охладителното тяло) и не се извежда Unit No. (Номер на уреда).

4







Извеждат се текущите настройки на хоризонталните жалузи.

Изберете желаните изходи от 1 до 4 с бутона F1 или F2.
• Outlet (Изход): "1", "2", "3", "4" и "1, 2, 3, 4 (всички изходи)"

Натиснете бутон F3 или F4, за да преминете през опциите в следния ред "Без настройка (нулиране)," "Стъпка 1," "Стъпка 2," "Стъпка 3," "Стъпка 4," "Стъпка 5" и "Стъпка 6."
Изберете желаната настройка.
* Стъпка 6 може да се зададе само за един изход.
■ Настройка на хоризонталните жалузи



Натиснете бутона ИЗБОР, за да запазите настройките.
Извежда се екран, който указва, че се предава информация за настройките.
Извършват се промени в настройките на избрания изход.
Дисплеят се връща автоматично на предишния екран при завършване на прехода.
Извършете настройките за останалите изходи, като приложите същата процедура.

Ако са избрани всички изходи, следващия път, когато уредът започне работа, се извежда ▭ .

Навигиране между екраните
• За връщане към предишния екран ..... бутон ОБРАТНО

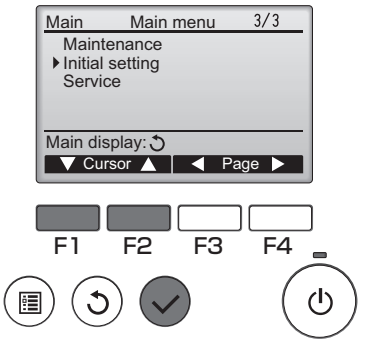
***Намаляване на директния въздушен поток**
Режимът [Намаляване на директния въздушен поток] поддържа ъгъла на перката по-хоризонтален от ъгъла в Стъпка 1, така че въздушният поток да не бъде насочен към хората.
Тази функция може да се зададе само за един изход.
Тази функция не може да се зададе за модели с два или три изхода.
В режим Намаляване на директния въздушен поток въздушният поток може да причини обезцветяване на тавана.

Работа с контролера-Настройки на функциите

Main display (Главен дисплей)

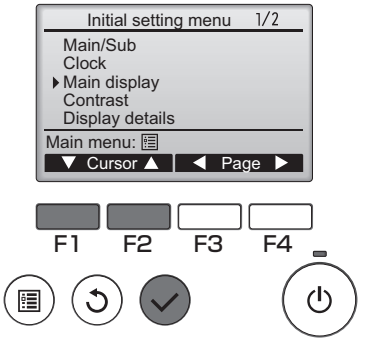
Работа с бутоните

1



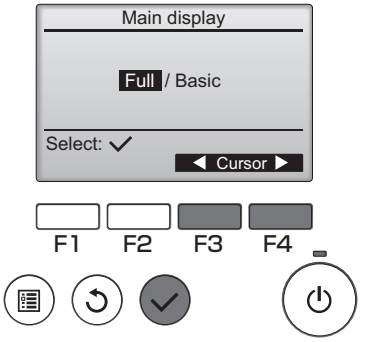
Изберете Initial setting (Първоначални настройки) от Main menu (Главното меню) (вж. стр. 20) и натиснете бутона ИЗБОР.

2



Преместете курсора на Main display (Главен дисплей) с бутона F1 или F2 и натиснете бутона ИЗБОР.

3



Изберете Full (Пълен) или Basic (Основен) (вж. стр. 8) с бутона F3 или F4 и натиснете бутона ИЗБОР.

Извежда се екран за потвърждение.

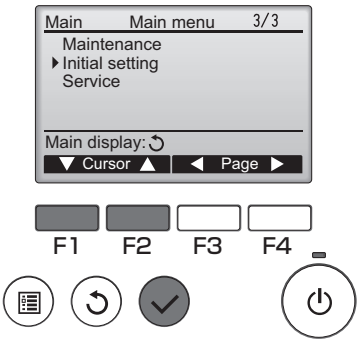
Навигиране между екраните

- За връщане към Main menu (Главното меню) ..... бутон МЕНЮ
- За връщане към предишния екран ..... бутон ОБРАТНО

Contrast (Контраст)

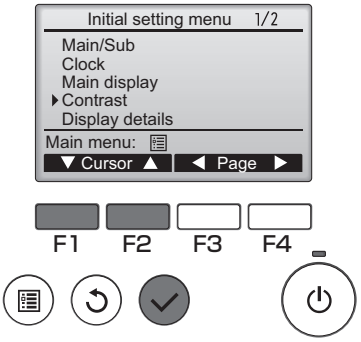
Работа с бутоните

1



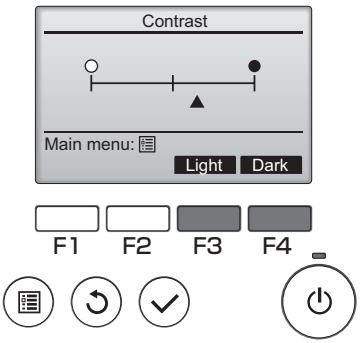
Изберете Initial setting (Първоначални настройки) от Main menu (Главното меню) (вж. стр. 20) и натиснете бутона ИЗБОР.

2



Преместете курсора на Contrast (Контраст) с бутона F1 или F2 и натиснете бутона ИЗБОР.

3



Настройте контраста с бутона F3 или F4 и натиснете бутона МЕНЮ или ОБРАТНО.

Навигиране между екраните

- За връщане към Main menu (Главното меню) ..... бутон МЕНЮ
- За връщане към предишния екран ..... бутон ОБРАТНО

Работа с контролера-Настройки на функциите

Language selection (Избор на език)

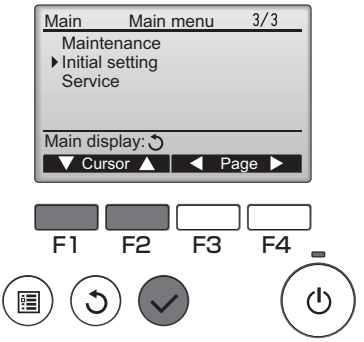
P

Описание на функциите

Настройва се желаният език. Опциите за език са: английски, френски, немски, испански, италиански, португалски, шведски и руски.

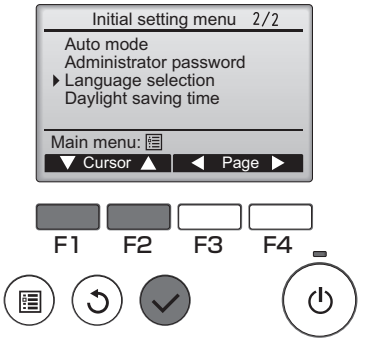
Работа с бутоните

1



Изберете Initial setting (Първоначални настройки) от Main menu (Главното меню) (вж. стр. 20) и натиснете бутона ИЗБОР.

2



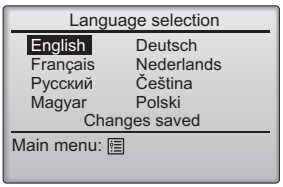
Преместете курсора на Language selection (Избор на език) с бутона F1 или F2 и натиснете бутона ИЗБОР.

3



Преместете курсора на желания език с бутоните от F1 до F4 и натиснете бутона ИЗБОР, за да запазите настройката.

При включване на уреда за първи път се извежда екранът за Language selection (Избор на език). Изберете желания език. Системата няма да започне работа без да сте избрали език.



Извежда се екран, който указва, че настройката е запазена.

Навигиране между екраните

- За връщане към Main menu (Главното меню) .....бутон МЕНЮ
- За връщане към предишния екран ..... бутон ОБРАТНО

Работа с контролера-Настройки на функциите

Daylight saving time (Лятно часово време) P

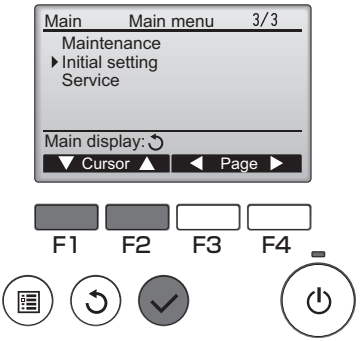
Описание на функциите

Може да бъде зададен началния/крайния час за лятното часово време. Функцията за лятно часово време ще бъде активирана въз основа на съдържанието на настройките.

- Ако дадена система има системен контролер, деактивирайте тази настройка, за да се поддържа правилното време.
- В началото и в края на лятното часово време таймерът може да се включи двукратно или изобщо да не се включи.
- Тази функция няма да работи, освен в случай, че часовникът е настроен.

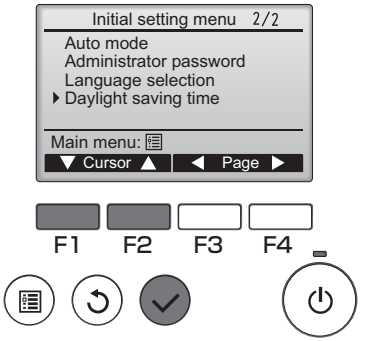
Работа с бутоните

1



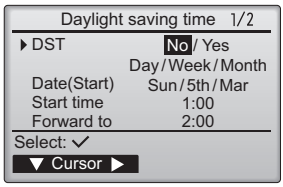
Изберете Initial setting (Първоначални настройки) от Main menu (Главното меню) (вж. стр. 20) и натиснете бутона ИЗБОР.

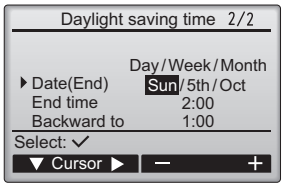
2

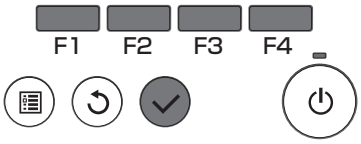


Преместете курсора на Daylight saving time (Лятно часово време) с бутона F1 или F2 и натиснете бутона ИЗБОР.

3







Преместете курсора до следните елементи с бутона F1, за да зададете настройките.

- DST
  Изберете „No (Не)“ (деактивирано) или „Yes (Да)“ (активирано) с бутона F2.
  Настройката по подразбиране е „No (Не)“.
- Date(Start)*1
  Задайте деня от седмицата, номера на седмицата и месеца с бутона F3 или F4.
  Настройката по подразбиране е „Sun/5th/Mar. (Нед./5-та/март)“.
- Start time
  Задайте началния час за лятното часово време с бутона F3 или F4.
- Forward to
  Задайте часа, когато часовникът трябва да бъде преместен с час напред в началния час, посочен по-горе, с бутона F3 или F4.
- Date(End)*1 (2-ра страница)
  Задайте деня от седмицата, номера на седмицата и месеца с бутона F3 или F4.
  Настройката по подразбиране е „Sun/5th/Oct. (Нед./5-та/окт.)“.
- End time (2-ра страница)
  Задайте крайния час за лятното часово време с бутона F3 или F4.
- Backward to (2-ра страница)
  Задайте часа, когато часовникът трябва да бъде преместен с час назад в крайния час, посочен по-горе, с бутона F3 или F4.

*1 Ако за номер на седмицата е избрано „5th (5-та)“ и 5-тата седмица не съществува в избрания месец от годината, приема се, че настройката е „4th (4-та)“.

Натиснете бутона ИЗБОР, за да запазите настройките.
Извежда се екран за потвърждение.

Навигиране между екраните

- За връщане към Main menu (Главното меню) .....бутон МЕНЮ
- За връщане към предишния екран ..... бутон ОБРАТНО

Работа с контролера-Настройки на функциите

Function setting (Настройка на функциите) (CITY MULTI) OFF P

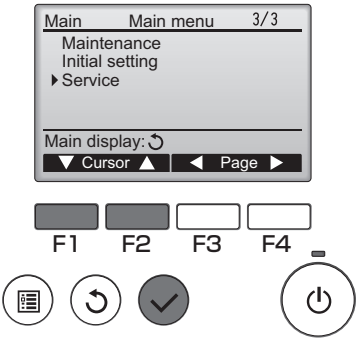
Описание на функциите

Направете настройките на функциите на вътрешните тела от дистанционното управление, както е необходимо.

- Следните настройки трябва да се направят само за модули CITY MULTI и както е необходимо.
- Вижте Ръководството за монтиране за настройките на тела Mr. Slim.
- Вижте Ръководството за монтаж на вътрешни тела за информация относно фабричните настройки на вътрешните тела, номерата за настройка на функциите и стойностите за настройка.
- При промяна на настройките на функциите на вътрешните тела, записвайте всички направени промени, за да следите настройките.

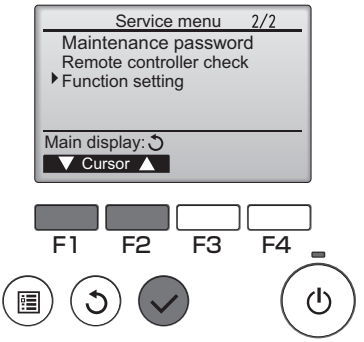
Работа с бутоните

1



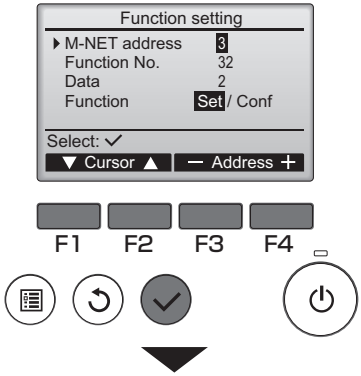
Изберете Service от Main menu (вижте стр. 20) и натиснете бутона ИЗБОР.

2



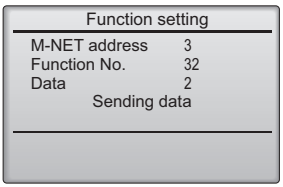
Изберете Function Setting от екрана Service Menu и натиснете бутона ИЗБОР.

3



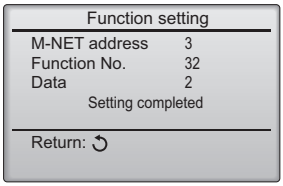
Извежда се екранът Function Setting.
Натиснете бутона F1 или F2, за да придвижите курсора до едно от следните: M-NET address, номера за function setting или стойности за настройки. След това натиснете бутона F3 или F4, за да промените настройките, както желаете.

След като настройките са завършени, натиснете бутона ИЗБОР.
Извежда се екран, който указва, че информацията за настройките се изпраща.



За да проверите текущите настройки на дадено тяло, въведете настройките за неговия M-NET address и номера за function setting, изберете Conf за Function и натиснете бутона ИЗБОР. Извежда се екран, който указва, че настройките се търсят. Когато търсенето приключи, ще се появят текущите настройки.

4



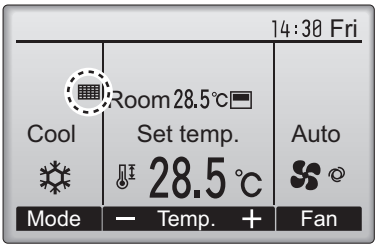
Когато информацията за настройките е изпратена, ще се появи екран, който ще показва, че процесът е приключил.

За задаване на допълнителни настройки, натиснете бутона ОБРАТНО, за да се върнете на екрана, посочен в стъпка 3 по-горе. Задайте номерата на функциите за други вътрешни тела, като следвате същите стъпки.

Навигиране между екраните
- За връщане към екран Service Menu ..... бутон МЕНЮ
- За връщане към предишния екран ..... бутон ОБРАТНО

Техническо обслужване

Filter information (Информация за филтрите)

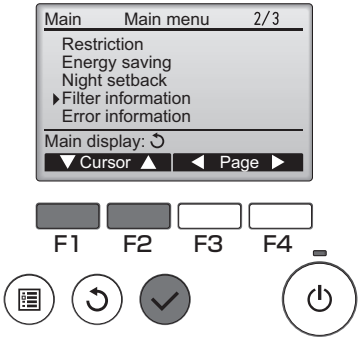


се извежда на главния дисплей в пълен режим, когато е необходимо почистване на филтрите.

Измийте, почистете или сменете филтрите, когато се появи този символ.
Вж. ръководството за експлоатация на вътрешното тяло за повече информация.

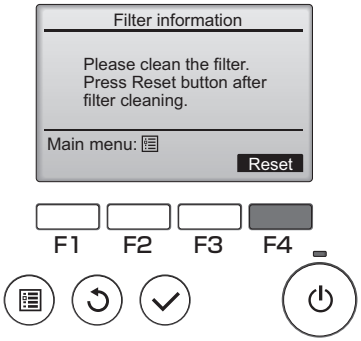
Работа с бутоните

1



Изберете Filter information (Информация за филтрите) от Main menu (Главното меню) (вж. стр. 20) и натиснете бутона ИЗБОР.

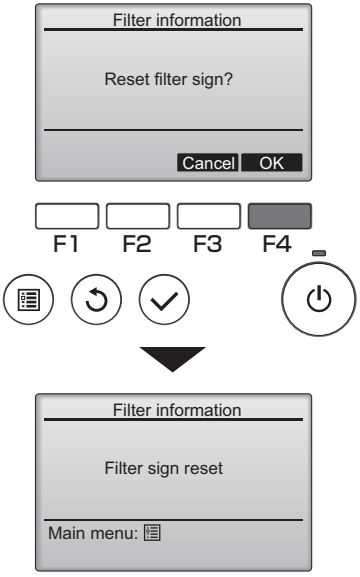
2



Натиснете бутона F4, за да нулирате символа за филтър.

Вж. ръководството за експлоатация на вътрешното тяло, за да се запознаете с указанията за почистване на филтъра.

3

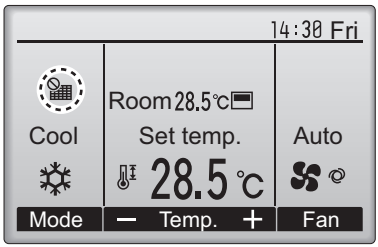


Изберете OK с бутона F4.

Извежда се екран за потвърждение.

Навигиране между екраните

- За връщане към Main menu (Главното меню) ..... бутон МЕНЮ
- За връщане към предишния екран ..... бутон ОБРАТНО



Когато се изведе на главния дисплей в пълен режим, системата се управлява централно и символът за филтър не може да се нулира.

При свързани две или повече вътрешни тела срокът за почистване на филтрите може да е различен за всяко тяло в зависимост от вида филтри.

Появява се иконата , когато филтърът на главното тяло трябва да се почисти.

Когато символът за филтър е нулиран, общото време за експлоатация на всички уреди се нулира.

Активирането на появата на иконата е настроено след определен период на експлоатация, като се приема, че вътрешните тела са монтирани на място с нормално качество на въздуха. В зависимост от качеството на въздуха филтърът може да изисква по-често почистване.

Общото време, на което се налага почистване на филтъра, зависи от модела.

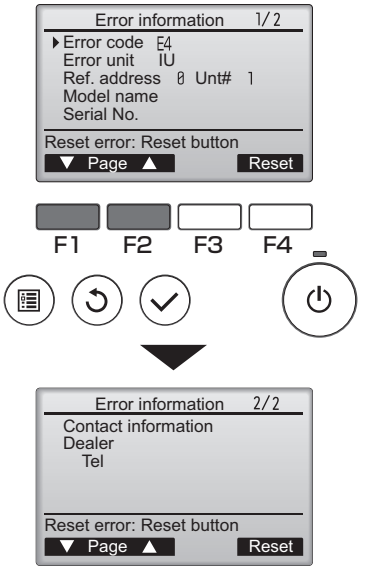
Отстраняване на неизправности

Error information (Информация за грешки)

При възникване на грешка се извежда следният екран.
Проверете състоянието на грешка, спрете уреда и се консултирайте с вашия търговец.

Работа с бутоните

1

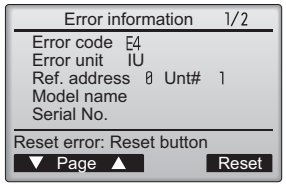


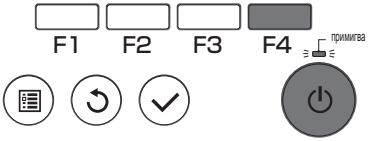
Извеждат се код на грешка (Error code), уред, даващ грешка (Error unit), адрес на охладителното тяло (Ref. address), наименование на модела на тялото (Model name) и сериен номер (Serial No.). Наименованието на модела (Model name) и серийният номер (Serial No.) се извеждат, само ако информацията е въведена предварително.

Натиснете бутона F1 или F2, за да преминете към следващата страница.

Извежда се Contact information (телефонен номер на търговеца), ако информацията е въведена предварително.

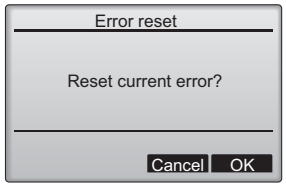
2





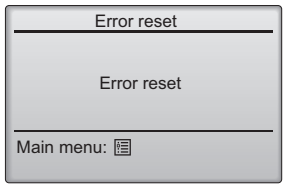
Натиснете бутона F4 или бутона ВКЛ./ИЗКЛ.,за да нулирате възникналата грешка.

Не може да нулирате грешки, когато е забранено включване/изключване на уреда.





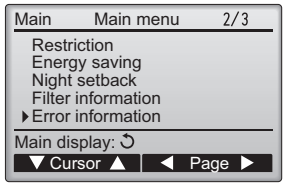
Изберете OK с бутона F4 .

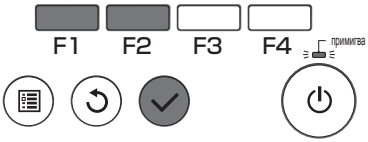


Навигиране между екраните

• За връщане към Main menu (Главното меню) ..... бутон МЕНЮ

Проверка на информацията за грешки

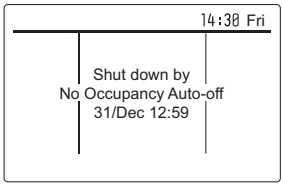




В състояние без констатиране на грешки, можете да разгледате стр. 2/2 от error information (информацията за грешки) (вж. стр. 58), като изберете Error information (Информация за грешки) от Main menu (Главното меню) (вж. стр. 20).
Не можете да нулирате грешките от този екран.

Автоматично изключване при бездействие

Следващият екран ще се показва на панела на модел 3D i-See sensor, когато модулът се спре поради активна функция Автоматично изключване при бездействие на опцията за енероспестяване.
Подробности за настройката 3D i-See sensor можете да видите в инструкциите на уреда.



Спецификации

Спецификации на контролера

	Спецификация
Размер на продукта	120(Ш) x 120(В) x 19(Д) mm (4 3/4 x 4 3/4 x 3/4 [in]) (без издадената част)
Нето тегло	0,25 kg (9/16 lb.)
Номинално напрежение	12 VDC (подавано от вътрешните тела)
Консумирана мощност	0,3 W
Работна среда	Температура 0 ~ 40ºC (32 ~ 104ºF) Влажност 30 ~ 90%RH (без кондензация на влага)
Материал	Панел: PMMA (полиметил метакрилат) Основно тяло: PC (поликарбонат) + ABS (акрилнитрил-бутадиен-стиролов съполимер)
Ниво на звуковото налягане	A-претегленото ниво на звуково налягане е под 70 dB.

Списък на функциите (към 1 февруари 2017 г.)

○: Поддържа се ×: Не се поддържа

	Функция	CITY MULTI	Mr. Slim	Задължителна парола
Operation/ Display (Операция/ Дисплей)	Power ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.) на уреда	○	○	-
	Operation mode switch (Превключвател на режим на работа)	○	○	-
	Room temperature setting (Настройка на стайната температура)	○	○	-
	Режим AUTO (двойна контролна точка)	○	○	-
	Fan speed setting (Настройка на скоростта на вентилатора)	○	○	-
	Vane angle setting (Настройка на ъгъла на хоризонталните жалузи)	○	○	-
	Louver setting (Настройка на вертикалните жалузи)	○	○	-
	Ventilation setting (Настройка на вентилацията)	○	○	-
	High power operation (Работа в режим Максимална мощност)	×	○	-
	Auto descending panel (Автоматичен низходящ панел)	○	○	-
	Backlight (Задно осветяване)	○	○	-
	Contrast setting (Настройка на контраста)	○	○	администратор
	Main display mode switch (Превключвател на режима на главния дисплей)	○	○	администратор
	Clock setting (Настройка на часовника)	○	○	администратор
	Clock display format setting (Настройка на формата на часовника)	○	○	администратор
	Language selection (8 languages) (Избор на език (8 езика))	○	○	администратор
	Daylight saving time (Лятно часово време)	○	○	администратор
	Room temperature display (Визуализиране на стайната температура)	○	○	администратор
	Error display (Визуализиране на грешките)	○	○	-
	Filter information (Информация за филтрите)	○	○	-
Schedule/ Timer (График/ Таймер)	On/Off timer (Таймер ВКЛ./ИЗКЛ.)	○	○	администратор
	Auto-off timer (Таймер за автоматично изключване)	○	○	администратор
	Weekly timer (Седмичен таймер)	○	○	администратор
	Night setback (Нощен режим)	○	○	администратор
	OU silent mode (Тих режим на външното тяло)	×	○	администратор
Energy saving (Икономичен режим)	Auto return (Автоматично връщане)	○	○	администратор
	Schedule (График)	×	○	администратор
Restriction (Ограничение)	Operation lock (Блокиране на операции)	○	○	администратор
	Temperature range restriction (Ограничение на температурния диапазон)	○	○	администратор
	Password (Administrator and Maintenance) (Парола (Администратор и техническо обслужване))	○	○	администратор техническо обслужване
Други	Manual vane angle (Ръчно регулиране на ъгъла на хоризонталните жалузи)	○	○	-
	3D i-See sensor	○	○	-
	Test run (Пробен пуск)	○	○	техническо обслужване
	Model information input (Въвеждане на информация за модела)	○	○	техническо обслужване
	Dealer information input (Въвеждане на информация за търговеца)	○	○	техническо обслужване
	Function setting (Настройка на функциите)	○	○	техническо обслужване
	Smooth maintenance (Безпроблемно техническо обслужване)	×	○	техническо обслужване
	Refrigerant volume check (Проверка на количеството на охладителната течност)	×	○	техническо обслужване
	Refrigerant leak check (Проверка за утечка на охладителната течност)	×	○	техническо обслужване

* Поддържаните функции зависят от модела на уреда.

Списък на функциите, които могат/не могат да се ползват комбинирано

	High Power (Максимална мощност)	On/Off timer (Таймер ВКЛ./ИЗКЛ.)	Auto-off timer (Таймер за автоматично изключване)	Weekly timer (Седмичен таймер)	OU silent mode (Тих режим на външното тяло)	Temperature range (Температурен диапазон)	Operation lock (Блокиране на операции)	Auto return (Автоматично връщане)	Energy saving schedule (График на икономичен режим)	Night setback (Нощен режим)
High Power (Максимална мощност)		O	O	O	△1	O	△2	O	△1	O
On/Off timer (Таймер ВКЛ./ИЗКЛ.)	O		O	×1	O	O	O	O	O	△3
Auto-off timer (Таймер за автоматично изключване)	O	O		O	O	O	O	O	O	△4
Weekly timer (Седмичен таймер)	O	×1	O		O	O	O	O	O	△5
OU silent mode (Тих режим на външното тяло)	△1	O	O	O		O	O	O	O	O
Temperature range (Температурен диапазон)	O	O	O	O	O		O	×2	O	△6
Operation lock (Блокиране на операции)	△2	O	O	O	O	O		O	O	O
Auto return (Автоматично връщане)	O	O	O	O	O	×2	O		O	△7
Energy saving schedule (График на икономичен режим)	△1	O	O	O	O	O	O	O		O
Night setback (Нощен режим)	O	△3	△4	△5	O	△6	O	△7	O	

O: Могат да се ползват комбинирано ×: Не могат да се ползват комбинирано △: Ограничено

△1: Функцията е активирана след приключване на работата в режим на максимална мощност, тъй като работата в този режим е с по-голям приоритет.
△2: Тази функция не може да работи, ако има блокирана операция.
△3: Функцията Night setback (Нощен режим) не може да се използва, когато уредът се управлява от настройка на On/Off timer (Таймер ВКЛ./ИЗКЛ.).
△4: Функцията Auto-off (Автоматично изключване) не може да се използва при Night setback (Нощен режим).
△5: Функцията Night setback (Нощен режим) не може да се използва, когато уредът се управлява от настройка на Weekly timer (Седмичен таймер).
△6: Настройката Temperature range (Температурен диапазон) не може да се използва при Night setback (Нощен режим).
△7: Функцията Auto return (Автоматично връщане) не може да се използва при Night setback (Нощен режим).
×1: Настройката Weekly timer (Седмичен таймер) не е активна, тъй като On/Off timer (Таймерът ВКЛ./ИЗКЛ.) има по-голям приоритет.
×2: Функцията Auto return (Автоматично връщане) не може да се използва, тъй като настройката Temperature range (Температурен диапазон) има по-голям приоритет.

This product is designed and intended for use in the residential, commercial, and light-industrial environment.

The product at hand is based on the following EU regulations:
• Restriction of Hazardous Substances 2011/65/EU
• Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG. , 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN
MANUFACTURER: MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION Air-conditioning & Refrigeration Systems Works
5-66, Tebira 6 Chome, Wakayama-city, 640-8686, Japan

WT08392X01